



# masala

*masala és barreja d'espècies*

Periòdic d'informació, denúncia  
i crítica social a Ciutat Vella

Núm.43 setembre-octubre'08  
8000 exemplars gratuïts



## Una Rambla del Raval Marca Barceló(na)

**Ciutat Vella ha concedido  
casi una licencia hotelera  
cada mes desde 2005**

Pàg 2



**Ca la Dona, el somni continua... malgrat els entrebancs** Pàg 3

**Un any amb la Itziar González:  
O cambiar-ho tot perquè tot segueixi igual** Pàg 4

**La Barceloneta prometida** Pàg 5

**Más de la mitad de los detenidos en operaciones contra el supuesto  
terrorismo islamista ha salido absuelta** Pàg 7

**(De)créixer per (sobre)viure** Pàg 8

Pàg 12 الانتلاف الاهلي لمدفاع عن حقوق  
الغلسطينيين في القدس



**Argelia:  
Crónica de un viaje  
introdutorio**

Pàg 14



# Ca la Dona, el somni continua... malgrat els entrebancs

Ca la Dona

Ca la Dona és un espai de dones que té l'origen en l'efervescència dels diferents grups de dones i corrents del moviment feminista que va emergir amb força renovada a partir de l'any 1975 i que va fer imprescindible l'existència d'un espai feminista comú, obert i ampli. Va néixer ara fa 20 anys i és un espai físic però, sobretot, simbòlic, un lloc d'experiències polítiques, de reflexió i producció de pensament.

Després de 15 anys a la seu del carrer Casp de Barcelona, a Ca la Dona vam iniciar, l'any 2004, un llarg camí a la recerca d'una nova casa, ja que la que tenim actualment se'ns queda petita, fet que afecta tots els grups i els propis projectes de l'associació. La tasca no va ser gaire encoratjadora doncs el centre de Barcelona té una mancança absoluta d'edificis que responguessin a les nostres necessitats de desenvolupament: 800 m2, cèntric, accessible i assequible.

## De Casp a Ripoll

El 2005, i entre diferents propostes, ens vam decidir per un edifici cedit pel districte de Ciutat Vella, situat al carrer Ripoll 25. Es tracta d'un edifici patrimonial, amb una rehabilitació complexa i un cost molt elevat però que compleix les nostres necessitats estructurals. En aquest edifici, a més, podem desenvolupar una experiència pilot de rehabilitació i treball arquitectònic per a la construcció d'un equipament per a dones i fet per dones. Donada la gran inversió d'energies i esforços que el projecte requeria, es va veure clar des d'un principi que la rehabilitació no podia ser assumida per l'associació, ja que es tracta d'un edifici de patrimoni i de titularitat pública, que en cap cas s'amortitzaria.

Durant aquests anys s'ha anat formalitzant el protocol de la cessió per part de l'Ajuntament (fixat inicialment en 50 anys) i concretant el projecte efectiu de rehabilitació de l'edifici en un conveni de col·laboració amb la

**Va néixer ara fa 20 anys i és un espai físic però, sobretot, simbòlic, un lloc d'experiències polítiques, de reflexió i producció de pensament**

Universitat Politècnica de Catalunya, tant pel que fa a la participació de grups de dones com als processos de treball arquitectònic.

Durant tot aquest temps, Ca la Dona ha estat treballant en aquest procés de trasllat del carrer Casp al carrer Ripoll: s'han realitzat tallers per tancar diverses propostes arquitectòniques sobre la maqueta de l'edifici, des de la nostra pàgina web es poden consultar i des-

carregar tots els materials i documents, periòdicament publiquem una butlletina amb les novetats del procés i s'han promogut debats sobre el propi projecte de l'entitat, per no perdre en cap cas allò que anomenem "el cor de Ca la Dona".

El projecte i tots els treballs arqueològics estaven avançant a bon ritme, fins al mes de juny, en què l'Ajuntament ens va notificar que s'estaven plantejant canviar el preacord inicial. D'acord amb el calendari previst, a l'assemblea de sòcies del 18 de juny d'enguany haguéssim hagut d'aprovar un projecte arquitectònic, per a realitzar ja el projecte executiu i començar a fer obres el 2009, sent el trasllat a principis del 2011.

Inicialment, Foment de Ciutat Vella i el districte es mostraven poc inclinats a una participació que anés més enllà de la cessió de l'espai. I des de l'Ajuntament no s'apostava, tampoc, per assumir-ne la part majoritària del cost ni implicar-se en la gestió.

Així, el compromís assolit que les administracions locals, Ajuntament (a través de la Regidoria de les Dones i el Districte de Ciutat Vella) i Diputació (a través de l'Àrea d'Igualtat i Ciutadania) assumissin un 50% del cost, i la

**Ca la Dona és un espai de dones que té l'origen en l'efervescència dels diferents grups de dones i corrents del moviment feminista que va emergir amb força renovada a partir de l'any 1975**

Generalitat (a través de l'Institut Català de les Dones) el 50% restant (i que la gestió de l'obra i dels diners es fes des de Ca la Dona), ha estat vist amb precaucions des de la Generalitat. Des de Ca la Dona, però, sempre hem dit que el projecte no és només per Barcelona, sinó per tot Catalunya, i que la Generalitat també té molt a dir en un edifici de patrimoni amb restes arqueològiques rellevants.

## Canvi de postura de l'Ajuntament

En els darrers mesos, hi ha hagut canvis a l'Ajuntament que han possibilitat que s'obrin altres perspectives. La proposta d'última hora del consistori barceloní es podria resumir de la següent manera:

- l'Ajuntament gestionaria l'obra de rehabilitació;
- les institucions públiques assumirien el 100% del cost de rehabilitació;
- el termini de cessió es reduiria, sense concretar els anys;
- hauríem de renunciar a uns 200 m2 de l'edifici, en



Foto / Masala

Edifici de Ripoll 25, futura seu de Ca la Dona

els que s'ubicaria un servei municipal.

L'assemblea de sòcies de Ca la Dona haurà de decidir ara quines són les condicions que vol acceptar d'aquesta nova proposta, però, en tot cas, existeixen unes premisses bàsiques a les que no volem renunciar:

- que es respectin els terminis establerts per a la rehabilitació: voldríem inaugurar la nova casa el 8 de març de 2011;
- que el lideratge del projecte, tot i la gestió de l'Ajuntament, és i ha de continuar sent nostre, en tots

els aspectes i fases del treball (decisions, execució de l'obra, coordinacions, etc.);- que l'autonomia de Ca la Dona es garanteixi i sigui un principi fonamental sense el que no pugui existir cap pacte ni col·laboració;

- voldríem que l'edifici fos cedit a Ca la Dona en la seva totalitat, però si finalment hem de cedir una part per a un servei municipal, això es concretarà en l'arquitectura (espais completament independents i diferenciats) i en la posterior gestió i manteniment de la nostra casa;

- que si hem de cedir metres quadrats, aquests siguin els mínims possibles. Pensarem quina és la part a la que renunciem en funció del projecte arquitectònic actual i de la situació dels vestigis arqueològics i les zones de pas públiques;- que es mantingui la implicació de les tres institucions en el projecte;- que hi hagi acords clars, concrets, i signats;- la cessió s'hauria de mantenir en 50 anys.



Por Mateo Rello

## Frente rojinegro contra el revisionismo: ¿otra oportunidad perdida? (I)

La propuesta es sencilla: que las tres organizaciones que se reclaman herederas del anarcosindicalismo (CNT, CGT y la Central madrileña Solidaridad Obrera (SO)) ofrezcan una respuesta conjunta y coordinada a nivel peninsular a determinado revisionismo histórico, aquél que pretende reducir la obra revolucionaria de 1936 a los paseos por la Rabassada y a la quema de iglesias. Ese fenómeno revisionista, sin suponer ninguna novedad, se ha ido recrudesciendo en los últimos años, al calor de los debates sobre la recuperación de la memoria histórica y el fallido intento de legislarla; si, durante una época, tal revisionismo fue patrimonio de conservadores y ultraderechistas, ahora nacionalistas y socialdemócratas lo retoman (ya durante la Guerra del 36 pretendieron reducir la Revolución a ese cliché destructivo) como respuesta al reto de recuperar un tiempo en el que la CNT fue uno de los actores principales, pero sin poder asumir la presencia anarcosindicalista. El motivo de esa imposibilidad: la Confederación no puede tener cabida en una operación destinada a mutilar ese pasado para reducirlo a la legitimación de las actuales fuerzas de la "izquierda democrática" y parlamentaria, y, en general, de un Estado que parece diseñado por los guionistas de *Cuéntame*.

**Se trata de que las tres organizaciones que se reclaman herederas del anarcosindicalismo (CNT, CGT y la Central madrileña Solidaridad Obrera (SO)) ofrezcan una respuesta conjunta al revisionismo histórico, que pretende reducir la obra revolucionaria de 1936 a los paseos por la Rabassada y a la quema de iglesias**

La propuesta es, en efecto, sencilla; su promotor, el grupo no federado de la CNT de Catalunya, más conocido como CNT de Joaquín Costa, ya la ha trasladado a los comités de CNT, CGT y SO. Aunque pendiente de las modificaciones que las organizaciones decidan introducir en el proyecto, éste se ha planteado en tres fases: primero, debate y coordinación de las tres entidades para dotar de contenidos concretos y articular dicho proyecto; en segundo lugar, llevar conjuntamente la propuesta a los diferentes colectivos y entidades del actual Movimiento Libertario y afines; finalmente, recabar apoyos en la prensa y el mundo académico y cultural para difundir la campaña entre la opinión pública con la máxima repercusión posible. Por lo demás, poco hay que añadir sobre las ventajas de una aparición pública conjunta de las tres organizaciones, máxime si se trata de dar una visión en positivo de la memoria anarcosindicalista y anarquista de la Península y su acción en campos como la sanidad y la liberación sexual, la colectivización de empresas, la pedagogía, etc.

Pues bien, a día de hoy, y sin que SO haya dado aún su respuesta, sólo CGT, que lleva años trabajando en la recuperación y dignificación de la memoria ácrata, se ha manifestado a favor del proyecto. Por su parte, la CNT "oficial" nos ha sorprendido con un rotundo "No" decidido, sin consultar a los sindicatos, por un Secretariado Permanente que, al parecer, ha asumido funciones ejecutivas.

En espera de que CNT corrija este alarmante déficit de democracia interna, dejamos para la próxima entrega el análisis de su actitud -no carente de fundamento, es cierto-, y las noticias sobre la suerte del proyecto, cuyo futuro, hoy por hoy, no parece precisamente muy halagüeño.

**PAPERAM**

- PAPERERIA
- COPISTERIA
- MATERIAL D'OFICINA
- SERVEI DE FAX
- PLASTIFICATS
- MATERIAL BELLES ARTS
- ENQUADERNACIÓ DE FASCICLES
- COMPTABILITATS I TESIS
- DAURATS
- SEGELLS DE GOMA I TARGETES

C/ dels Àngels, 4 - 08001 BARCELONA  
Tel. 93 318 18 90 - Fax 93 302 19 82

bar de copas y nada más  
Sra Paül 4, Barri, Barcelona

**EL BARATO**

EL BARATO • Sant Paül 4  
ABIERTO TODOS LOS DÍAS. OPEN EVERYDAY  
8:30am - 3:30am - Barcelona - 93 442 9667

Sant Paül, Sant Felip, Sant Martí, Llorens

**HARLEM**  
jazz Club

Música en viu cada nit

comtessa de Sobradriel 8  
Tel. 93 310 07 55 Barcelona



## Ciutat Vella ha concedido casi una licencia hotelera cada mes desde 2005

A pesar de las restricciones del Plan de Usos de 2005 el Ayuntamiento ha concedido más licencias anuales que antes de su aprobación.

En un boletín publicado en mayo bajo el título "Visión de Mercado-Hoteles Barcelona" la multinacional inmobiliaria CB Richard-Ellis ofrece algunas cifras que hablan por sí solas: el aumento hasta una

media de 119 euros por noche y habitación del precio de la estancia hotelera en Barcelona, las 13 millones de pernoctaciones registradas en 2007, que el 75% de los establecimientos hoteleros sean de 3 ó 5 estrellas o que el 59% de éstos sea propiedad de alguna cadena, son datos que hablan de la excelente salud de esta actividad. Este mismo informe sitúa a Ciutat Vella junto con el Eixample como las dos zonas "prime" (principal) en cuanto a nivel de ocupación, facturación y beneficios del sector en Barcelona.

Una previsión significativa aportada por el Distrito de Ciutat Vella son los 10 nuevos hoteles que abrirán sus puertas en los próximos años en Las Ramblas. Esta vía hiperexplotada y que ya hoy cuenta con al menos 17 hoteles, 1.738 habitaciones y 29 restaurantes, tendría que soportar en ese caso unas 2.700 plazas hoteleras y pasaría a acumular prácticamente un tercio de los establecimientos hoteleros de Ciutat Vella.

Al cuadro hay que añadirle la intención anunciada en mayo de este mismo año por el Distrito y la Fundació Tot Raval –entidad formada

**L**a aprobación del Plan de Usos lejos de frenar el ritmo de licencias de apertura ha estado a punto de duplicarlo

**C**on 10 nuevos hoteles, Las Ramblas acumularán 2.700 plazas hoteleras, y prácticamente un tercio de los establecimientos hoteleros de Ciutat Vella

fundamentalmente por empresarios de la zona y estrecha colaboradora de la política municipal- de atraer a El Raval los millares de turistas que atracan cada año en Barcelona, llegados en cruceros de lujo. Declaraciones que si bien se referían a El Raval son asimilables al resto de barrios del distrito.

Todo lo dicho choca con las promesas hechas al principio de esta legislatura, hace apenas año y medio, de devolver Las Ramblas y el distrito en general a la ciudad y a los vecinos y de limitar lo que la propia Itziar González calificó de "usura" en el uso del espacio público. Sin ir demasiado lejos, el pasado 23 de julio Jordi Hereu comparecía junto con los principales representantes del Consorcio de Turismo de Barcelona, con un mensaje que deja lugar a pocas dudas: "Barcelona puede asumir más turismo, tanto de vacaciones como de convenciones y congresos. Esta idea la defendieron ayer con firmeza el alcalde de Barcelona, el socialista Jordi Hereu, y los responsables del Consorcio Turismo de Barcelona, Pere Durán y Joan Gaspart" (El País).

Las medidas legales aprobadas en su momento respecto a las licencias de hotel y el voluntarismo verbal demostrado desde hace cuatro-



Foto / Masala

Situación actual de la antigua comisaría de Via Laietana donde construye un hotel el Grupo Aqua

cientos y tantos días, visto lo visto, son papel y palabras ante un modelo de monocultivo turístico que ya es un monstruo con vida propia. Las 55.000 plazas hoteleras que alcanzará este año Barcelona, celebradas con bombo, platillo y batucada, y un Plan Estratégico diseñado para el periodo 2010-2015 destinado a incrementar los niveles de explotación turística, dicen suficiente sobre con qué se sueña al respecto en el Ayuntamiento.



Foto / Masala

El Hotel Barcelò de la Rambla del Raval, a punto de inaugurarse, uno de los símbolos de la invasión hotelera de Ciutat Vella

**Las supuestas medidas restrictivas aplicadas desde 2005 al negocio hotelero en el distrito no han afectado a su ritmo de crecimiento ni al número de licencias concedidas desde entonces por los servicios técnicos en Ciutat Vella.**

Masala

Si en el periodo 2001-2005 la media de licencias concedidas fue de alrededor de 7 anuales, entre 2005 y 2007 se licitaron 23 hoteles en Ciutat Vella, cerca de uno cada mes.

Los números son más significativos todavía si se comparan con las 17 licencias concedidas entre 1996 y 2001, apenas 3 anuales. Como indican estos datos, hechos públicos por el Ayuntamiento a principios de julio, la aprobación del Plan de Usos hace ahora tres años, lejos de frenar el ritmo de licencias de apertura ha estado a punto de duplicarlo, contribuyendo así a unas cifras de crecimiento que siguen provocando la euforia de los empresarios del ramo.

## 2 de cada 3 apartamentos turísticos están en fincas con vecinos

Masala

Una de las principales reivindicaciones de los vecinos y entidades que han padecido y hecho público el conflicto en torno a los apartamentos turísticos, su concentración en fincas sin inquilinos para evitar los problemas que deparan a la convivencia, parece condenada por la propia práctica del Ayuntamiento y la Generalitat.

Los datos ofrecidos por el Ayuntamiento en abril, tras aprobar la normativa que regula la actividad, y los que ha dado a conocer la comisión de

seguimiento constituida en julio, son contradictorios entre sí. Pero ambos coinciden en una cosa: al menos dos tercios de los pisos legalizados en Ciutat Vella en los últimos dos años se encuentran en fincas con vecinos.

Las cifras que acompañan a la medida de gobierno aprobada hace cinco meses reconocen la existencia de 1.190 apartamentos turísticos que disponen de licencia a lo largo de Ciutat Vella, y de ellos 809 están en bloques habitados por vecinos de manera perma-

nente. Todos han obtenido autorización y han sido registrados por la Generalitat de Catalunya desde finales de 2006, a pesar de que desde el 1 de enero de 2007 el Plan de Usos de Ciutat Vella autorizaba a precintar cualquier piso turístico no legalizado antes de esa fecha.

Por su parte, la comisión de trabajo creada para el seguimiento de la nueva normativa municipal da una cifra que reduce a prácticamente la mitad el número de apartamentos turísticos que disponen de licencia o

la están tramitando actualmente. Sin citar ninguna fuente o estudio, un documento que puede localizarse en [www.bcn.cat/media](http://www.bcn.cat/media), reduce a 669 las viviendas sometidas a un cambio de uso turístico.

No se explicita en ninguna parte a qué se debe esta terapia de adelgazamiento estadístico, pero aquí tampoco mejora la proporción de vecinos afectados por el uso turístico de la finca. Esos 669 apartamentos se repartirían entre 267 fincas con vecinos y otras 86 donde los pisos están "agrupados", con lo que el 77% se encontraría en bloques con inquilinos.

Por otro lado, el único dato ofrecido por la comisión sobre la situación de los apartamen-

tos ilegales es poco alentador. El cierre de dos apartamentos turísticos desde el mes de abril, anunciados en prensa con la intención de intimidar a otros propietarios que no hayan tramitado la licencia correspondiente, no parece haber surtido ningún efecto. Los apartamentos irregulares detectados han pasado de 533 a 536. No puede decirse que hayan crecido, pero obviamente no puede hablarse, por ahora, de que la aprobación de la norma y su acompañamiento mediático haya surtido ningún efecto.

La eficacia de la normativa contra los apartamentos turísticos también parece lastrada por el propio procedimiento establecido para llegar a su

cierre. Según un esquema donde se explica el trayecto burocrático que se está aplicando, dependiendo de las pruebas reunidas sobre cada piso irregular tendrán que tramitarse hasta diez pasos administrativos antes de tomar la decisión de cerrar uno de estos apartamentos.

Algo que explica, al menos en parte, el cansino ritmo al que se está aplicando una de las medidas estrella para esta legislatura en Ciutat Vella. Un ritmo de trabajo con el que no parece que pueda cumplirse el objetivo de clausurar 533 apartamentos, anunciado con la promesa de "ahora sí", pero que parece más irreal conforme van pasando los meses.

000  
**casal antiprohibicionista.**  
A.L.A. • BCN EXPANSIVA  
ASSOCIACIÓ LLIBRE ANTIPROHIBICIONISTA  
c/dels Salvador 20 Barcelona  
[www.nodo50.org/alabcn](http://www.nodo50.org/alabcn) mail: [alabcn@nodo50.org](mailto:alabcn@nodo50.org)  
**Obert de dimarts a dissabte a partir de 20:30**  
**Exposicions, pintura y tenda-distribuidora dimecres** a les 21.30h Jam Session de Jazz **dijous** a les 21h Projectió de vídeos **divendres** a les 22h Poesia, performance... **dissabte** a les 22h Actuacions musicals

C/ Avon 23 Baixos - Tlfax 93 4413014 - [www.pangea.org](http://www.pangea.org)  
Virus editorial  
[www.viruseditorial.net](http://www.viruseditorial.net)  
ISBN 978-84-92559-00-6 270 pàgs.  
Nuevas políticas de gestión y externalización del control de la inmigración en Europa  
**Frontera Sur**

**El Lokal**  
Associació Cultural El Raval  
llibres  
contrainformació  
revistes  
música  
samarretes  
pedaços...  
horari  
matins:  
de dimarts a  
divendres de 10.30 a 14h  
tardes: de dilluns a  
dissabtes de 17 a 21h  
c/de la Cera 1bis 08001 Barcelona  
Tel: 93 329 06 43 Fax: 93 329 08 58  
[ellokal@pangea.org](mailto:ellokal@pangea.org) / [ellokal@sindominio.net](mailto:ellokal@sindominio.net)



# La Barceloneta prometida

Carolina

La promesa es una de las herramientas retóricas más frecuentes, recurrentes e importantes para los políticos. Con ella construyen la imagen de futuro que literalmente nos venden. Con las promesas dibujan aquello que queremos poder ver/tener en el futuro, ese cambio en positivo que esperamos que nos brinden. La promesa juega con la ilusión, al igual que con los miedos, las esperanzas y las necesidades. Cuando nos prometen que algo será de una determinada manera, que se hará un barrio para los vecinos, están apelando a nuestro sentimiento de pertenencia al barrio, se dirigen directamente a mí, a ti (yo sé, tú sabes que formas parte del barrio, por lo tanto, un barrio para los vecinos es un barrio tanto para mí, como para ti). Y esa promesa en positivo niega a la vez su contraparte: si el barrio será para los vecinos, no podrá serlo para las inmobiliarias, no podrá serlo para el turismo masificado, ni para un comercio de lujo inalcanzable para ti y para mí. Y será también un barrio en el que habrá aquello que necesito.

La promesa tiene forma de triángulo ambivalente: la promesa va ligada a una imagen futura, se contraponen -o incluso, anestesia- la realidad actual, y, por último, se construye sobre la esperanza, sobre nuestra necesidad de creer (al menos un poquito). Y, por último, lo que no hace la promesa (la de los políticos) es incluir qué posibilidades fácticas hay para poder cumplirla: la promesa obvia, esconde, la realidad actual en la que se realiza. Aquí se añade un elemento tan maquiavélico, como ineludible en la situación actual: se cuenta desde el principio con que la memoria colectiva e individual no puede retener todo aquello que se prometió y en qué momento, de manera que cuando la promesa se incumpla, siempre se podrá dar una justificación realista y creíble. Un buen ejemplo sería a construcción de vivienda social en el Paseo Joan de Borbó 11: la promesa de que ahí se construiría vivienda social se hizo el mismo día en que el colectivo Miles de Viviendas había reocupado la antigua caserna abandonada durante ocho años, y con el ayuntamiento siendo plenamente consciente de las condiciones en las que el Puerto llevaría a cabo el derribo. El supuesto motivo por el que el solar continúa vacío creando malvas es que los trámites para conseguir hacer vivienda social son muy lentos. Esa supuesta lentitud burocrática ya existía en el momento en el que se realizó esa promesa, pero, evidentemente, no se mencionó -y seguramente no es el único motivo por el que no hay ahí ya vivienda social-

**E**l papel de Carles Martí consistió más bien en asentar las bases para que el futuro del barrio apuntase a una renovación de población y una gentrificación urbana



Fotos / Masala

**H**a sido a Itziar González a quien le ha tocado el papel de prometer, de construir una imagen futura del barrio que contrarrestase la cruda realidad que habían creado Carles Martí y sus aliados naturales

Ahora bien, la imagen de La Barceloneta prometida no se ha empezado a construir hasta la llegada de Itziar González. Todas las promesas realizadas por el anterior regidor se hicieron más a la defensiva y con la intención de acallar las voces críticas, que la de con la vender una determinada imagen futura del barrio. En realidad eran respuestas vagas para salir al paso. Pero también hay un motivo para ello, Carles Martí no pretendió en ningún momento informar al barrio de las transformaciones que sufriría (lo que demuestra la poca confianza que el ayuntamiento tenía en el beneficio real que supondría el "plan de los ascensores"), y, por lo tanto, no tenía que prometer nada, porque no había nada que vender. Queda pendiente saber qué prometió a promotores, restauradores y puerto; pero esas promesas nunca se hacen públicas y, más que promesas, son acuerdos, casi contratos económicos. Sin embargo, algo les debió de prometer, ya que en lugares como el Café Royal (bar situado en los bajos del Hotel 54) se pueden oír las quejas de sus dueños por no haberse aplicado aun el "plan de los ascensores" que tenía que modernizar al barrio y, sobre todo, traer a otro tipo de población.

El papel de Carles Martí consistió más bien en asentar las bases para que el futuro del barrio apuntase a una renovación de población y una gentrificación urbana, y ha sido a Itziar González a quien le ha tocado el papel de prometer, de construir una imagen futura del barrio que contrarrestase la cruda realidad que habían creado Carles Martí y sus aliados naturales (los así llamados poderes fácticos). Con él se elaboró y aprobó el "plan de los ascensores", una vez ya estaba aprobado el proyecto del Hotel Vela, también fue con él con quien se remodeló la plaza de la Repla y se construyó el nuevo mercado, y con él se planeó la construcción de una pasarela que uniera "La Barceloneta" (el Hotel Vela, en realidad) con el Maremàgnum.

Evidentemente, nada de esto fue debidamente comunicado al barrio, y por ello, no fue necesario inventarse una imagen bonita en la que encajaran todas esas piezas de puzzle dadá.



Solar del antiguo centro social okupado Miles de Viviendas

Sin embargo, no podemos acabar sin enumerar las promesas de este regidor que aun están pendientes de un hilo o han sido incumplidas: la ya mencionada construcción de vivienda social en el solar de Miles, la creación de una comisión de seguimiento del "plan" -se entiende aquí que al no tener fecha de inicio ni de fin dicho "plan", las restricciones de contratos, el mobbing, la subida desorbitada de los alquileres, así como la desaparición paulatina del comercio de cercanía y la aparición de un comercio literalmente pijo son ya consecuencias de un "plan" que será ejecutado por y, por lo tanto, beneficiará sólo al capital privado-, la revisión del catálogo y de los edificios del barrio incluidos en él, la recepción de ayudas para no ser expulsado por no poder pagar la reforma (hasta ahora sólo contamos con el enunciado "se darán ayudas", esto, obviamente, está vacío de significado), la promesa de que el "plan" se explicaría al barrio -promesa que Itziar González ha reiterado, pero también incumplido en diferentes ocasiones... Hasta el momento, el único compromiso asumido y cumplido es la inclusión de La Barceloneta en la llei de barris. Sin embargo, ésta era la más resbaladiza, ya que el proyecto de la llei de barris puede actuar como caramelo de distracción para la crítica vecinal, a la vez que encarecer aun más las condiciones de vida de los vecinos. Es, en definitiva, un arma de doble filo, y, como sabemos, el Ayuntamiento acostumbra a usar estas armas no con el filo de la función social, sino con el del beneficio económico.

Y es esta llei de barris la que constituye la imagen central del cuadro que la actual Regidora está dibujando para vendernos a los vecinos La Barceloneta prometida. Esa que nunca llega y siempre está por llegar. Esa que nunca tiene en cuenta las necesidades cotidianas de los vecinos del barrio, el apetito voraz de las inmobiliarias y la incompatibilidad de los intereses del puerto en el barrio con la mejora real de la calidad de vida de los actuales vecinos. Este artículo es sólo la primera parte. En el próximo número se analizarán las promesas efectuadas por la regidora y la imagen futura del barrio que nos está vendiendo en contraposición a las promesas que se han (in)cumplido y la realidad que se vive cotidianamente en el barrio.

## Fòrum Veïnal de Ciutat Vella

Jorge Sánchez

Ja fa uns anys que existeix una confluència tant en afinitat com en temàtiques entre diferents entitats veïnals i socials del districte de Ciutat Vella. És per aquesta raó que el darrer semestre s'han mantingut algunes reunions per mirar de construir un espai de trobada entre aquestes entitats. L'objectiu general es el d'apropar-nos, en coneixement i coordinació, de temàtiques que sovint ens afecten col·lectivament i que veiem que, amb una certa articulació, es maximitzaria la feina en defensa dels nostres barris del Districte de Ciutat. Es per això que des de la FAVB s'ha impulsat la idea de celebrar el que hem anomenat el 1er Fòrum Veïnal de Ciutat Vella.

Aquest fòrum pretén posar sobre la taula les experiències dels diferents col·lectius en clau de consensuar un discurs que creiem ens enfortirà. Partim d'una anàlisi compartida que la situació en tant a l'habitatge, la transformació urbanística, els equipaments, el turisme i les polítiques que volem que afavoreixin la convivència entre veïns de tota la vida i nouvinguts/des, són transversals i per tant també es poden tractar a nivell de districte, ja que els processos, enca-

**L**a trobada es farà a l'equipament del C/Sant Pere més Baix núm. 70, al Forat de la Vergonya, el proper dissabte 11 d'octubre

ra que amb diferents ritmes, tenen molts elements en comú. Entre les entitats que ens hem anat reunint es troben l'AVV Casc Antic, l'Espai Social Magdalenes, AVV Gòtic, Plataforma en Defensa de la Barceloneta, AVV de l'Òstia, Coordinadora contra l'especulació i la FAVB, entre d'altres.

La trobada es farà a l'equipament del C/Sant Pere més Baix núm. 70, al Forat de la Vergonya, el proper dissabte 11 d'octubre.

Afegir que és la nostra voluntat que aquesta trobada tingui continuïtat en el temps. Per això, estem treballant per materialitzar les jornades amb un document que sintetitzi el nostre posicionament en els temes abans esmentats i construint un portal on allotjar totes les webs que hi participin en la trobada o trobin en aquest espai una bona eina política contra el model que l'Ajuntament de Barcelona ens està imposant.

Una iniciativa més de lluita, coordinació i coneixement.

**HERBOLARI FARRAN**

Plantes medicinals i aromàtiques  
Especies \* Tes \* Cafes \* Mels \*  
Complements Dietètics  
Caramels \* Cosmètica natural  
Fruita Seca \* Cereals i Llegums  
Cafeteria i Teteria \* Llibres i revistes

Pl. Reial 18  
Tel/Fax: 933042005  
08002  
Barcelona

Ptge. Bacardí 1  
Tel: 933017839  
08002  
Barcelona

Documenta Les realitats  
Taller de documentals per a no inicats

De l'1 d'octubre al 17 de desembre  
PREU: 110€ (100 socis)  
Inclou materials

Límit d'inscripció 26 de setembre  
Telèfon: 934417079  
formacio@sci-cat.org

**SCI** SERVEI CIVIL INTERNACIONAL CATALUNYA

**BASERRI TABERNA**

Menús especials, txuletó de bou, pintxos...

C/Correu Vell 4. Tel. 932683296  
www.baserri.org





# Un any amb la Itziar González o com canviar-ho tot perquè tot segueixi igual



Il·lustració Masala

## Masala

La designació de la Itziar González com a nova regidora del Districte de Ciutat Vella a l'estiu de 2007 va generar bastant renou. No tan sols perquè era la primera vegada que s'encarregava la gestió del districte més problemàtic de la ciutat a una independent, sinó sobretot per les característiques de la persona escollida, ja que es tractava d'una dona bastant jove que es reclamava d'esquerres i que fins ara havia destacat principalment per labors de mediació en conflictes veïnals normalment situant-se al costat dels veïns. De seguida, el seu nomenament va causar opinions oposades: els uns el volien veure com a demostració que el canvi promès per l'Hereu i el seu equip s'estava fent realitat en un districte molt castigat per transformacions urbanístiques brutals realitzades durant les últimes dècades pels despotes il·lustrats instal·lats a la seu del districte i a la casa gran. Altres, en canvi, el veïen com a últim recurs del partit governant per recuperar la legitimitat política que estaven perdent en la mesura en què el model Barcelona estava fent aigües i en què el centre de la ciutat s'havia convertit en un parc temàtic per turistes amb totes les conseqüències per als residents.

Les primeres intervencions públiques de la nova regidora semblaven donar la raó als esperançadors. L'eix central del seu mandat seria aconseguir la participació dels ciutadans, donar-li una nova cohesió als barris del districte, tornar el centre – i sobretot els seus espais públics – als barcelonins i prendre les mesures adients perquè la ciutadania es pugui sentir plenament identificada amb l'administració pública que era de tots i totes.

I, efectivament, la seva primera mesura consistia en donar un nou format al procés d'elaboració del Pla d'Actuació del Districte (PAD), celebrant reunions periòdiques als diferents barris del districte on tothom hi estava cridat a participar. Armada d'encant personal, de molta il·lusió professional i del frescor d'una persona que no havia crescut a l'aixopluc de l'aparat

d'un partit polític, va aconseguir un entusiasme gairebé unànime entre els assistents d'aquestes reunions. Es mostrava oberta – i fins i tot encantada – amb les observacions crítiques sobre la política municipal, no parava de prometre que tindria en compte tots els suggeriments dels veïns, que els contestaria un per un i que convidava a tothom a convertir les audiències públiques en una nova àgora i un lloc de trobada entre l'administració i la ciutadania. Al mateix temps va mantenir un gran

**E**s mostrava oberta – i fins i tot encantada – amb les observacions crítiques sobre la política municipal, no parava de prometre que tindria en compte tots els suggeriments dels veïns, que els contestaria un per un i que convidava a tothom a convertir les audiències públiques en una nova àgora i un lloc de trobada entre l'administració i la ciutadania

nombre de reunions amb entitats i organitzacions del districte. Fins i tot va concedir una entrevista al Masala on desplegava tot un ventall de bones intencions i prometia prendre nota de tota una sèrie de preguntes crítiques.

No obstant, la mateixa entrevista ja revelava que la nova regidora no tenia uns objectius massa clars i tampoc semblava massa conscient del lloc que ocupava i dels condicionaments i límits que implicava. De fet, l'any transcorregut des d'aquesta entrevista no tan sols ha confirmat les sospites sinó que ha afegit la certesa que està utilitzant els seu dots de comunicadora i les seves capacitats professionals com a arma per llimar resistències veïnals, eliminar algunes disfuncionalitats burocràtiques i garantir d'aquesta forma la continuïtat de la política i del model de ciutat engegats pels socialistes i els seus aliats. No

**T**an sols l'apunt – vàlid també per a altres barris del districte – que l'escenificació de la proximitat de l'Administració amb afectats per problemes causats almenys en part per la mateixa Administració crea bàsicament friccions internes entre els afectats

sabem fins a quin punt es tracta de un actitud conscient o no, però sí sembla evident que augmenta en la mesura en què els autèntics poders municipals i el conglomerat d'entitats de cooperació pública-privada aliades amb ells li tiren pals entre les rodes per posar-la al lloc que segons ells li correspon.

La Barceloneta és en l'actualitat el focus principal on calen rebaixar resistències veïnals i, segurament, una de les causes principals del nomenament de la Itziar González. Gràcies a les grans dotacions de la Llei de barris, la conselleria del districte ara ha convertit el barri marítim en un laboratori de fins a on es pot estirar la corda d'un pla urbanístic insostenible per totes les seves bandes. I això, fins que s'hagin creat les condicions adients per posar-ho en pràctica – en aquest cas fins que s'hagin construït els edificis per realitzar una part dels afectats. No entrem aquí en més detalls de la qüestió ja que la gent de la Barceloneta ho fa millor. Tan sols l'apunt – vàlid també per a altres barris del districte – que l'escenificació de la proximitat de l'Administració amb afectats per problemes causats almenys en part per la mateixa Administració crea bàsicament friccions internes entre els afectats, sempre i quan l'administració no engegui una altra política. O sigui, tot el contrari que la regidora va postular en una entrevista quan va afirmar que volia "evitar les competències d'entitats veïnals perquè es debiliten". L'únic que fa aquesta estratègia és enfortir el paper de l'Administració i aquest sí era un dels seus objectius que ha aconseguit durant aquest any. I tot fa preveure que continuarà intentant actuar d'imant sobre determinats sectors veïnals i activistes dels moviments socials per aconseguir aquest objectiu. L'experiència que la gent del Taller contra la Violència Immobiliària i Urbanística ha tingut en els seus diàlegs amb la nova regidora és bastant instructiva en aquest context, tal com es pot llegir a l'últim número de Masala.

També la seva tasca d'eliminació de disfuncionalitats burocràtiques s'ha basat bàsicament en una estratègia de comunicació. En aquest cas, no en base al seu carisma personal, una mica malmès després d'un any bregant contra determinades "inèrcies" dins de la "seva" administració, sinó en l'establiment i/o agilització de canals de comunicació, bàsicament amb les comunitats de propietaris i els seus presidents. La millora d'aquests canals de comunicació, per una banda, ha servit per crear nous agents de cohesió, sobretot en les zones més degradades del Raval. Per l'altra banda, serveix com a element de prevenció de

conflictes que era una altra de les seves prioritats genèriques. A més a més, és probable que aquests nous canals de comunicació hagin servit per a lluitar contra la sobreocupació de pisos, un altre dels "èxits" reals durant el seu mandat. En aquesta mateixa línia se situa també la "cartografia" del districte engegada per la nova regidora amb l'objectiu declarat de conèixer millor les necessitats dels habitants i les mancances d'infraestructures. No obstant, fent cas de les informacions publicades, els principals resultats d'aquesta radiografia del territori han estat la localització dels punts on es troben borratxos, drogoaddictes, prostitutes i altres elements indesitjables. També cal fer esment en aquest context de la reforma dels usos de la Rambla, dirigida principalment contra els venedors ambulants i les figures vivents; la reforma de la plaça del MACBA per eliminar els skaters i la intrèpida lluita contra els venedors de llaunes de cervesa. El combat contra els apartaments turístics il·legals i els seus èxits (més mediàtics que cap altra cosa) arrodoneixen aquest quadre de consecució d'una cohesió social a base de crear un consens repressiu contra els més desfavorits, ja que no es vol actuar contra els que es beneficien de les necessitats de la gent.

No sabem fins a quin punt la ja no tan nova regidora pot estar contenta amb aquest llistat d'èxits i fins a quin punt manté la il·lusió (en el doble sentit de la paraula) en allò que està fent. De tant en tant ve el rumor que la volen fer fora. Però realment no s'entén, veient allò

**L**a "cartografia" del districte engegada per la nova regidora amb l'objectiu declarat de conèixer millor les necessitats dels habitants i les mancances d'infraestructures, fent cas de les informacions publicades, ha tingut com a principals resultats la localització dels punts on es troben borratxos, drogoaddictes, prostitutes i altres elements indesitjables

que realment ha fet durant aquest any o escoltant declaracions recents com la de voler enderrocar barreres arquitectòniques (que seran cases amb gent i, de pas, també es "barrerà" la gent sense casa dels voltants) perquè els turistes dels creuers puguin expandir-se millor per la Rambla del Raval. A més a més, a diferència del seu supervisor, Carles Martí, fins ara no ha tingut que suportar les crítiques i bronques veïnals tant contraproduents per a la permanència en el poder, encara que, com en el seu cas, es tracti d'un poder més figuratiu que fàctic.

c/ Carders, 12 - principal  
08003 - Barcelona  
www.planeta-rai.org

**RAI** RECURSOS D'ANIMACIÓ INTERCULTURAL

tel: +34 93 268 13 21  
Fax: 34 93 310 13 58  
rai@pangea.org

Projectes internacionals, acció comunitària i local social per desenvolupar projectes en l'àmbit juvenil. Vine i participa!!!!

aire fresc a la Barceloneta

**FIL FERRO**

c/Sant Carles 29  
Barceloneta  
Tel. 932219836  
filferro@hotmail.com

obert de 10h a 0.00h  
dilluns tancat

**ARC** cooperativa

**Consum responsable**

Serveis propis per a cooperativistes: Assegurances, Diner ètic i solidari, Botiga virtual de consum responsable, Cofre compartit

Promoció del mercat social

Tamarit, 119, escala B, entradó 2a - 08015 Barcelona  
Telèfon 934 250 808 - Fax 934 260 120  
Web: www.arccoop.coop - www.arccoop.coop





### RAI c/carders 12 ppal

Dimarts cine d'autor a les 21.30h RAI Cine  
Dimecres a les 21h RAI Poesia  
Dijous cine independent a les 21.30h RAI Cine  
Divendres i dissabtes a les 21h Teatre de la Bona Sort  
Diumenges a les 19h RAI Espectacle

### ODB-Barceloneta (Oficina en Defensa del Barri) c/Pescadors 49. Cada dijous de 18h a 21h

### Masala c/ de la Cera 1 Bis Cada divendres de 17 a 21h

### Biblioteca Kilombo c/ Fonollars, 10 Cada dilluns i dijous de 18 a 21h

### Casal Antiprohibicionista c/dels Salvadors 20

Obert de dimarts a dissabte de 20:30 a 12h  
Dimecres a les 20h Jam Session  
Dijous a les 21h pases de vídeo  
Divendres i dissabtes fins les 2h

### Espai Social Magdalenes c/Magdalenes 13-15

Dimecres 20h Assemblea V de vivienda  
Divendres: 20h Assemblea Desobeint Fronteres  
Mes informació a la nova web:  
[www.sindominio.net/phrp/](http://www.sindominio.net/phrp/)

### Ateneu Llibertari del Cas Antic c/ Fonollars, 13

### Oficina dels Barris en Lluita c/ Fonollars, 10 Obert de dimarts a divendres de 17 a 21h

# CONTRABANDA

Radio lliure i no comercial de Barcelona **91.4 fm**

DUMINGES		DIMARTS		DIMECRES		DIJOURS		DIVENDRES		DISSABTE		DIUMENGE	
				<b>Programació en directe</b>				per la graella 24h a través del nostre programa en directe a en podcast a <a href="http://www.contrabanda.org">www.contrabanda.org</a>					
La Pageta		Bona Tarda Jocómbu		Un món de músiques		Nicotí		Aptitude		El Món Que Equilibra		El Trando Onelive	
A Este Lado de la Tumba		Las Magdalenas		Sin Audiencia		¿Qué pasa en el Mundo?		La Trecha Imaginaria		El Reino del Monte		El Reino del Monte	
El Rabo Dinámico Bananas		El País de la Luz		El País de la Luz		Mefistofeles en Black		Radiogramas		¿Qué pasa en el Mundo?		El Reino del Monte	
		El País de la Luz		El País de la Luz		Mefistofeles en Black		De Casa al Futuro		What Happens in 33 Seconds		El Reino del Monte	
		El País de la Luz		El País de la Luz		Mefistofeles en Black		De Casa al Futuro		What Happens in 33 Seconds		El Reino del Monte	
		El País de la Luz		El País de la Luz		Mefistofeles en Black		De Casa al Futuro		What Happens in 33 Seconds		El Reino del Monte	
		El País de la Luz		El País de la Luz		Mefistofeles en Black		De Casa al Futuro		What Happens in 33 Seconds		El Reino del Monte	
		El País de la Luz		El País de la Luz		Mefistofeles en Black		De Casa al Futuro		What Happens in 33 Seconds		El Reino del Monte	
		El País de la Luz		El País de la Luz		Mefistofeles en Black		De Casa al Futuro		What Happens in 33 Seconds		El Reino del Monte	
		El País de la Luz		El País de la Luz		Mefistofeles en Black		De Casa al Futuro		What Happens in 33 Seconds		El Reino del Monte	

## Tercer Congreso Internacional de Feminismo Islámico

Barcelona, del 24 al 27 de Octubre del 2008

Junta Islámica Catalana ha convocado el Tercer Congreso Internacional de Feminismo Islámico.

El Congreso estará centrado en la problemática de las mujeres musulmanas en la era de la globalización, enfrentadas a una doble opresión: económica (neoliberalismo) y política (fundamentalismo religioso). Se analizará las respuestas desde el feminismo islámico a esta situación, y su contribución a la construcción de una nueva sociedad civil planetaria, basada en la cultura de los derechos humanos y en valores centrales al Mensaje del Corán como son la democracia, la justicia social, la libertad de conciencia y la igualdad de género.

Entre los asistentes, se encuentran personalidades como la Ministra Siria para los Refugiados y candidata al Premio Nóbel de la Paz, Bouthaina Shaaban, y la Baronesa Uddin, la primera mujer musulmana en entrar en la Cámara de los Lores en Gran Bretaña.

Está prevista la asistencia de intelectuales musulmanas de primer orden, como Amina Wadud, Penda Mbow, Fatou Sow, Asma Barlas o Norani Othman.

También asistirán Siti Musdah Mulia, presidenta del Muslimat Nahdlatul Ullama de Indonesia, la mayor organización social islámica de Indonesia, con más de 40 millones de miembros; y Subhashini Ali, presidenta de la rama femenina del Partido Comunista de la India, con



más de 10 millones de mujeres afiliadas.

Se darán a conocer la campaña contra la lapidación en Irán, la lucha por la participación política de las mujeres en la Península Arábiga, o las estrategias para la mejora de los derechos de las mujeres musulmanas en países como Marruecos, Senegal, Pakistán o Malasia.

En total, una veintena de ponentes provenientes de Marruecos, Siria, Omán, Arabia Saudí, Pakistán, Irán, India, Senegal, Malasia, Indonesia, EEUU y Inglaterra.

Programa complet e inscripcions:  
[www.feminismoislamico.org](http://www.feminismoislamico.org)  
Contacto: [info@feminismeislamic.org](mailto:info@feminismeislamic.org)

El Congreso tendrá lugar en el Hotel Alimara:  
[www.alimarahotel.org](http://www.alimarahotel.org)

#### Contra la violencia masculista

La violencia contra las mujeres tiene una función muy importante en el sistema patriarcal: perpetuar la situación de dominación de los hombres sobre las mujeres. Las discriminaciones directas han desaparecido de la legislación, pero la violencia física, psicológica y sexual se mantiene e interviene en todas las esferas de la vida de las mujeres. Es por eso que hay muchos frentes por luchar contra la violencia masculista.

#### El Taller

A este curso se basa en un trabajo físico y emocional para aprender a comprender y reconducir las situaciones en las que nos podemos encontrar, especialmente situaciones de conflicto. Trabajaremos para desarrollar la calma, el autoconocimiento, la intuición, el autoestima y la conciencia de los espacios para prevenir las situaciones conflictivas antes que surjan y aprender a enfocarlas y resolverlas, más que en el momento de la situación de violencia.

**Dates:** 20 i 27 de setembre / 4 i 11 d'octubre

**Horari:** de 10 a 14

**Lloc:** Local CGT Barcelona. Sala Costa i Font (Via Laietana, 18, 9è).

**Preu:** 40 euros  
Preu reduït: 25 euros per afiliades a la CGT o aturades

**Professora:** Karin Konkle  
Places limitades a 20 persones per rigorós ordre d'inscripció

**Informació:** 93 310 33 63 (CGT) Noelia: 659 327 711

**Organitza:** Dones Llibertàries amb la col·laboració d'Acció Social de la CGT Catalunya

**EL CARRER ÉS NOSTRE!!!**  
TALLER D'AUTODEFENSA DES D'UNA PERSPECTIVA FEMINISTA A BARCELONA  
20 I 27 SETEMBRE - 04 I 11 OCTUBRE



La teva botiga de barri  
Oberta de Dilluns a Diumenge, de 9.30 a 23.00

**La Bodegueta**  
Especialitat en begudes

C/ Joaquim Costa 26 baixos

## 23 robadors

**vins i copes**  
obERT/open - DIMARTS-DIUMENGE  
DIMECRES - JAM SESSION 8h./11h  
DIJOURS - DISSABTE- DI'S  
DIUMENGE- PROJECCIONS

C/ ROBADOR 23 METRO-LICEU



**Lapsus**  
espectacles

933106095/620997452  
[info@lapsusespectacles.com](mailto:info@lapsusespectacles.com)  
[www.lapsusespectacles.com](http://www.lapsusespectacles.com)





Les Memòries Anuals d'Adrià Trescents (veure article de Laia Manresa del número anterior) són un material d'un valor extraordinari amb un destí fins ara encara incert. La seva elaboració no respon a procediments acadèmics com els que poden proporcionar estadístiques mediàtiques o conclusions per a estudis socials més burocràtics. Però en tot cas, per a qualsevol altre tipus d'objectiu, la gestió d'un material tan exhaustiu com ho són aquestes memòries tampoc és cosa fàcil.

#### Masala

Trescents, era meticulós en la redacció d'aquests resums anuals, però no deixava d'aportar un toc molt personal nodrint cada apartat amb vivències, amb sensacions, amb una crítica oberta a les institucions. Descriu la gent amb qui treballa a partir de l'experiència nua, sense aportar pràcticament cap judici de valor però retratant alhora sense concessions la crua coïxesa de la nostra estructura social. Res sembla escapar-se-li però res hi està de més. La redacció dels seus diaris i memòries eren per a ell una eina de reflexió però no només això: "[...] Pienso enviar esta MEMORIA a todos aquellos que me han ayudado, me han orientado, me han tolerado. Creo que les debo esa sinceridad. Creo que tienen derecho a saber qué hace "este hombre" por la calle y por las cárceles." Corria l'any 89, el mateix any en què havia deixat de treballar com a Educador de Carrer per a l'Ajuntament per a continuar fent la mateixa tasca d'una manera més personal, més alliberat potser de la paradoxa de treballar per les institucions que sabia de primera mà que, no només incomplien el seu deure d'assistir, sinó que desplaçaven i contribuïen a la degradació de la població més desfavorida. En aquest tema tenia una opinió contundent i clara i l'expressava sense embuts: "[...] parecerá que tengo cierta antipatía por la Administración. Pero me limito a constatar algunos hechos. Y la Administración es la que en última instancia debiera realizar toda labor social o debiera alentar, orientar, coordinar la acción de las entidades particulares y subvencionarlas en algunos casos.[...] No cabe duda de que el Ayuntamiento ha emprendido una gran labor de dignificación del Barrio: asfaltado de las calles, derribo de viviendas en ruinas, construcción de otras nuevas, etc. Pero, desgraciadamente, no tiene en cuenta a la población marginal. En un folleto que editó dando cuenta de las mejoras del Barrio, se decía en la portada que "ANTE TODO LA GENTE"... Ante todo, cabría decir, la gente que tiene dinero, la que se defiende bien en la vida, la que tiene medios... Pero no los marginados. [...] Creo que el Ayuntamiento debe seguir esa reforma urbanística en profundidad, pero teniendo en cuenta que hay mucha gente que sufre por ella: aquellos que se ven constantemente desplazados y olvidados."

Any rere any els anuaris es succeïen i proporcionen xifres, estadístiques poc convencionals. Potser es podria afirmar que totes aquestes dades s'ajusten a la realitat amb una exactitud més humana que qualsevol informe oficial ho pugui fer mai. El recompte dels

morts, per exemple, no és un simple recompte, sinó senzillament d'un repàs als amics que ja no hi són. El curs 88-89, arriben a la xifra de 34, i ho explica així: "Este curso han muerto 34 conocidos, amigos míos. Algunas de estas muertes me han afectado y apenado mucho. Eran jóvenes a los que quería desde hace años; jóvenes con los que he compartido muchas horas de charla, de risa, de bar, de ilusiones. Alguna me ha costado lágrimas. Muchos, han muerto como perros en la calle, abandonados, solos, sin merecer la compasión de nadie." I a continuació els menciona un per un amb una breu nota que en dona detalls. Mai revela els noms complets, només les inicials o sobrenoms, perquè si alguna cosa era sagrada per a Trescents, aquesta era el respecte a la intimitat de les persones a qui ajudava.

Així recompta: els amics morts, els amics i amigues empresonats, les amigues prostitutes, els amics i amigues drogadictes, els malalts de SIDA,... tot des d'un coneixement proper i profund de les persones i les circumstàncies.

#### Memòries del 2001-2002:

"No sé si estas páginas podrán aclararles un poco mi labor. Está fuera de cánones ordinarios. Está prácticamente, al margen de normas y costumbres. Pero las características de las personas que procuro ayudar, creo que me obligan a romper y a prescindir de muchos moldes." Era precisament una de les virtuts d'aquest home la valentia de traspasar amb naturalitat i integritat els canons establerts per accedir al territori inhòspit de la població oblidada. Un territori no apte per a tothom, on la perseverança és una eina imprescindible ja que els traçats vitals dels qui Trescents pretenia ajudar són d'aquells que apareixen i desapareixen per a tornar a aparèixer més endavant, sempre imprevisibles. Ell representava per a aquestes persones una certesa, sempre era allà. Al bar, al carrer, al centre de dia, a les presons... Allí, observant i acompanyant la infantesa, l'adolescència, la vida, la mort. Es tractava d'una cosa tan útil i aparentment tan senzilla com ser-hi durant més de trenta anys, una cosa tan difícil de trobar...

**"No sé si estas páginas podrán aclararles un poco mi labor. Está fuera de cánones ordinarios. Está prácticamente, al margen de normas y costumbres. Pero las características de las personas que procuro ayudar, creo que me obligan a romper y a prescindir de muchos moldes."**

Al número anterior vam reproduir alguns extractes de l'informe del curs 88-89 pertanyents a un apartat que ell anomena "L'anectotari". En la Memòria 2001-2002, converteix el número 15 en un eix vertebrador de l'informe, en una aportació de creativitat per a intentar de fer més amena la seva lectura. Així ens descriu, per exemple, en una selecció de quinze esbossos, quinze presos amb els que ha treballat, o quinze preses, o quinze dones del carrer o quinze morts... i en la mateixa línia ens ofereix diferents apartats, amb títols tan descriptius com "Quince satisfacciones de poca importancia" o "Quince disgustos-contrariedad", ...

Ha de ser un any dur per a Trescents: per decisió institucional ha de deixar la Residència Els Alps, la casa de l'Hospitalet on des de feia quasi trenta anys acollia la gent necessitada i on ell mateix s'estava els caps de setmana. Aquí us oferim uns extractes d'aquestes memòries que il·lustraran millor que cap explicació l'excelsa naturalitat d'aquest home i de la seva tasca.

M.F.T. Le conocí cuando comencé de educador de calle en el Barrio. Él estaba entonces de "intermediario" en las salas de la Rambla que servían para contratar niños "chaperos", es decir que se alquilaban para "juegos" sexuales con hombres. Él buscaba al niño adecuado para cada "señor". Y también abusaba de los niños. Hace casi 20 años que está preso. Él confiesa que cuando salga en libertad, no irá con niños, pero sí con jovencitos... Que esto según la nueva ley, dice, ya no es delito.

(Pequeñas historias de quince presos)

A.F.V. Durante al menos cuatro años, me visitaba casi todas las semanas a Els Alps y me contaba sus peripecias de droga y de prostitución de lujo. Tiene para llenar libros muy interesantes. Droga de cocaína tuvo un accidente muy grave. Después de cinco meses de hospital, volvió al piso que su padre le había comprado ya hace años (su padre es un empresario). Y robó varias tiendas armada de navaja. Le han caído muchos años de condena. Fue muy guapa. Muy cautivadora. Ahora está con frecuencia en la celda de castigo. Se ha vuelto muy violenta con todos: funcionarias y compañeras.

(Pequeñas historias de quince presas)

Al salir del Cosmos me llaman desde el centro de la Rambla. Y un hombre menudo, bien atildado, viene corriendo a abrazarme. Y me dice que hace unos años le visité en la cárcel de Castellón. Que él no recibía visita de nadie. Que salió hace cinco años. Que ha montado una pequeña empresa de limpieza en Madrid y ahora la monta en Barcelona. Que pronto me llamará por si quiero colocar allí alguna mujer y también algún hombre.

(Quince satisfacciones de poca importancia)

Por San Pablo encuentro a la Soli. Nos paramos uno frente al otro. No puedo reconocerla... Por fin, me da un beso... Me dice que es la Soli. Sí, que ha dejado la droga. Que la ha dejado junto a su novio, al que me presenta, un hombre flaco y chupado por la droga. Que llevan meses los dos sin drogarse. Que no han necesitado metadona ni nada. Que los dos se lo propusieron y se han ayudado y se ayudan. Que si sé de alguna que se droga y quiere hablar con ella, que se lo diga. Le explicará como se ha recuperado. Tiene el SIDA. Pero no le importa mucho.

(Quince satisfacciones de poca importancia)

Viene a verme el J.R.T.B. Conocido de niño. Estuvo preso 16 años seguidos. Lleno de pupas, por el SIDA. Me dice que no sirve para vivir. Que tendría que volver a la cárcel. Que mirará de que lo cojan. Que ya no sirve para vivir como persona. Hago que coma, que se duche, que se cambie de ropa (son los últimos días que estoy en Els Alps)... Pero él se marcha repitiéndome que va a volver a la cárcel.

(Quince disgustos-contrariedad)

Preparo los viajes de visita a las cárceles del verano. Como desde hace más de 25 años, pido dinero. Pero... muchos que me ayudaban se hacen el sordo. Y en una entidad que me daba mucho todos los veranos me dicen que sólo me van a dar la séptima parte... Que lo necesitan para ayudar a los extranjeros. Este verano podrá ayudar muy poco a los presos que visite.

(Quince disgustos-contrariedad)

Visito por primera vez a una enferma del SIDA una tarde que voy al Hospital del Mar. Y la enferma me niega el saludo... Y al cabo de un rato me dice que ya está harta de voluntarios que la visitan para creerse buenos y tranquilizar su conciencia. Que solo quiere la visita de una que sí, que se interesa de veras por ella... En adelante, cuando voy cada semana al hospital, esta enferma es la primera que visito. Somos muy amigos. Y yo "tranquilizo" mi conciencia.

(Quince insignificancias)

Encuentro al Toni, amigo de años: de la cárcel, de la calle. Violento antes. Ahora, medio paralítico. Tiene una paga y pide limosna. Me dice que siente mucho que me hayan echado de Els Alps, que si no tengo casa, él tiene una cama libre en su habitación. Que si necesito dinero, él puede darme una parte de lo que recoja en la puerta de la iglesia donde ya tiene buenos clientes hijos. Acepto, sí, que me invite a un bar.

(Quince insignificancias)

En una de las cárceles que visito, dejo 30 euros para un tal KALI MOHAMED. Quince días después me telefona un tal KALI MOHAMED y me dice que no los ha recibido. Llamo yo a la cárcel. Y me contestan que en aquella cárcel hay cuatro que se llaman KALI MOHAMED... ¿Cuál es mi Kali Mohamed?

(Quince menudencias)

**B.J.**  
comidas, tapas y bocadillos  
domingos cerrado  
Frase del día Gratuita (Yo)

c/ Joaquín Costa 36 telf.93 3014763

**Bar Mendizabal**  
sucs i batuts naturals, esmorzars, música, plats del dia, cocktails, bocates, take away, terrassa, sol i ombra

Pl. Canonge Colom Raval / Barcelona

**raval**

Exposicions, sucs de fruita, batuts, pastissos, narguilé, tes exòtics

**La clandestina**  
teteria cultural

dilluns a dijous de 9 a 22  
divendres i dissabtes de 10 a 24  
diumenges de 11 a 22

Tel 93.3190533  
Baixada de Viladecols 2 bis 08002 Bcn



# Nous models d'accés a l'habitatge per la societat catalana: la proposta de SostreCívic

## SostreCívic

Com totes sabem el problema de l'habitatge és complex o multi factorial, tant en el sentit que intervenen molts actors de diferents capacitats d'influència i execució, diferents factors estructurals, escenaris i realitats socioeconòmiques; com en la transversalitat que té o hauria de tenir l'habitatge en relació amb el model de ciutat o poble concret en què s'ubica.

Tant mateix la complexitat d'aquest sector, té l'avantatge que donada la problemàtica actual d'accés i cost ambiental de l'habitatge les solucions poden ser diverses i parcials, donant lloc a la innovació i possibilitant la participació de diferents tipus d'actors, donant resposta a diferents necessitats i influint de manera diversa al seu entorn, sent més que només un bé econòmic o un sostre on viure.

### El paper de les cooperatives d'habitatges a Catalunya

Fins a l'actualitat les cooperatives d'habitatge han seguit de manera majoritària un model basat en la propietat horitzontal, creant la cooperativa per construir, repartint aquests habitatges en propietat als cooperativistes i finalment, en molts casos, desfent-la o no seguint una gestió cooperativa. Si bé han jugat un paper important en relació a millorar la qualitat dels habitatges, en facilitar l'accés a l'habitatge a curt termini d'una part de la societat catalana, i en algunes zones o pobles a contenir els preus de l'habitatge, així com introduir algunes innovacions de caire ambiental; han sucumbit també a la situació general actual de l'habitatge, i aquells habitatges que eren assequibles pels cooperativistes ja no ho són pels seus fills. No s'ha pogut aplicar una millora continua d'innovació ambiental, i no s'ha pogut evitar l'especulació amb l'habitatge que es sustentava en un sòl en part subvencionat i que, per tant, hem pagat tots i totes (fenomen que també ha passat i passa amb l'habitatge de protecció oficial).

Podem afirmar que el cooperativisme d'habitatge a Catalunya, i a la resta d'Espanya, des de després de la guerra civil, s'ha caracteritzat per ser un cooperativisme de construcció i no de gestió, ha practicat una lògica d'empresa constructora i no una lògica de cooperativa de gestió d'un parc d'habitatges.

Pensem que si bé era molt complicat competir quantitativament amb la resta del sector de l'habitatge (tot i que ha mancat cooperació econòmica entre les coo-

peratives d'habitatge per fer front comú, tasca gens fàcil també s'ha de dir) sí que des del punt de vista qualitatiu en aquests últims 25 anys es podria haver aconseguit establir les bases per a un cooperativisme de gestió, basat en la cessió d'ús, dotant a les cooperatives d'habitatges de valors i objectius comuns, que haurien facilitat la cooperació entre elles i la resta del sector cooperatiu.

Si bé la legislació catalana i espanyola de cooperatives ja contempla la figura de la cessió d'ús, i s'ha aplicat en alguns

**A**quells habitatges que eren assequibles pels cooperativistes ja no ho són pels seus fills

**N**o s'ha pogut evitar l'especulació amb l'habitatge que es sustentava en un sòl en part subvencionat i que per tant hem pagat tots i totes

casos d'aparcaments de vehicles, no hi ha un desplegament en relació a l'habitatge i no hi ha hagut una voluntat clara i pràctica de portar aquesta figura al sector de l'habitatge.

Tot i ser un model que es podria haver aplicat fa més de 20 anys, ja sigui per la cultura de la propietat horitzontal, per les polítiques afavoridores a la propietat, per la manca d'innovació del sector cooperatiu d'habitatges en les formes d'accés o per no haver-hi una massa crítica immersa en una problemàtica d'accés a l'habitatge; no s'ha treballat aquesta via com una alternativa més.

Si bé es cert, que per tenir una reaplicabilitat caldria, a part de generar experiències pilot, un marc legislatiu i fiscal més atractiu respecte la propietat. No hi ha res que impedeixi portar a la pràctica aquesta via.

SostreCívic, a petició del Departament de Mediambient de la Generalitat de Catalunya, i amb la voluntat de portar a la pràctica aquest model de dos ajuntaments de Catalunya, ha realitzat diversos estudis jurídics i econòmics per a una adaptació d'aquests models d'accés a l'habitatge a la realitat jurídica, financera, fiscal i social catalana i espanyola. De la mateixa manera SostreCívic ha col·laborat en la inclusió d'aquest model en el Projecte de Llei del Dret a l'Habitatge.



Il·lustració / Agueda

## Cooperatives d'habitatge de cessió d'ús sense ànim de lucre: Andel-SostreCívic

Atesa la conjuntura social, política, legal i econòmica que vivim a Catalunya en aquest moment, l'aplicació del model Andel-SostreCívic no només és possible sinó també molt recomanable. S'ha escollit per aquest article aquest model ja que està més avançada la seva aplicació i ve a ser una versió més atractiva del lloguer tradicional que aquí coneixem i que tant fa falta, vindria a ser un lloguer "indefinit". El model és resumeix:

- Un sistema de cooperatives sense ànim de lucre en què la propietat dels habitatges recau en mans de la cooperativa i on els seus membres hi participen i gaudeixen d'un dret d'ús indefinit de l'habitatge a través d'un lloguer tou.
- L'usuari/a no és propietari de l'habitatge, sinó del dret d'utilitzar-lo, l'habitatge és propietat col·lectiva de la cooperativa.
- Aquest dret pot ser indefinit en el temps i donat en herència.
- La propietat del sòl no és

necessària per desenvolupar el model. Si l'ajuntament vol, no ha de perdre patrimoni municipal (dret de superfície, titularitat público-privada).

- No és possible transformar el model SostreCívic en un model de propietat o lloguer tradicional.

- Possibilitar un nou parc d'habitatges de lloguer indefinit, tou, reaplicable, paral·lel a l'existent i indefinit en el temps.

- Assegurar un manteniment indefinit de millora contínua de l'habitatge.

- Finançament amb banca ètica i cooperativa.

- Augment del confort i qualitat de vida sense sobrecost per l'usuari/a.

- Cost per l'usuari/a tenint en compte la seva renda.

- Cooperació econòmica per noves cooperatives i entre els usuaris/es.

- Sistemes de ràpida i segura execució.

- Tendència d'emissió 0 de CO2 i altres gasos nocius.

- Producció d'energia renovable i local centralitzada en l'habitatge.

- Cicle circular local d'energia, aigua i materials.

- Construcció de baix impacte energètic, amb materials de construcció reciclats i reutilitzables i de baix manteniment.

- Reciclatge, reutilització i transformació local de part dels residus.

- Sistemes de mobilitat compartits i de baix impacte ambiental.

- Habitatge saludable, lliure de productes tòxics i radiacions electromagnètiques.

- Convivència de col·lectius de diferents nivells econòmics i de diversitat cultural.

- Possibilita pisos per gent gran, nou vinguts i persones amb risc d'exclusió social.

- Utilització d'espais comuns en benefici dels veïns i del barri.

- Sistemes col·lectius i participatius en la gestió de l'energia, els aliments i altres necessitats.

- Creació d'espais per treball local.

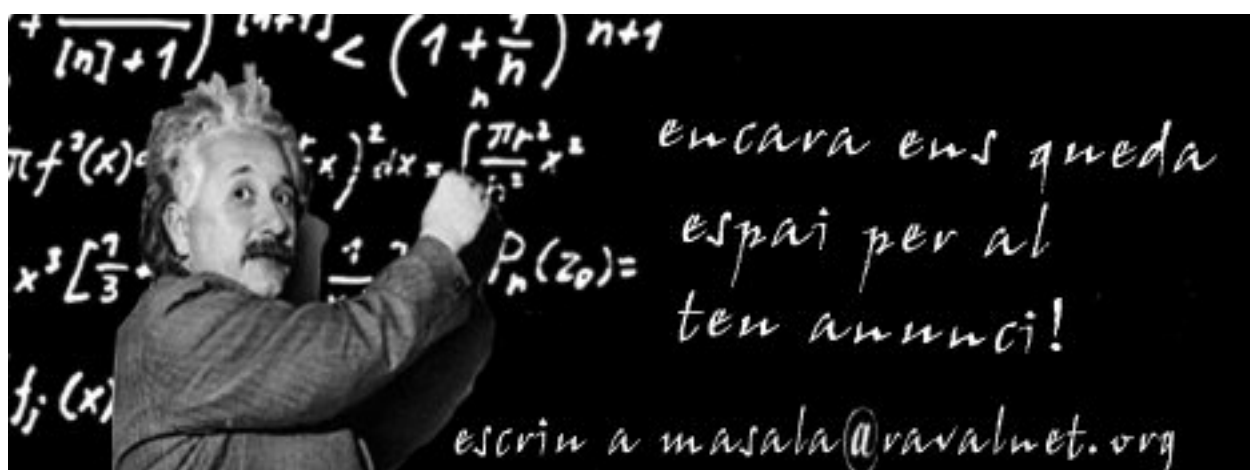
- Noves tecnologies a l'abast de tothom.

- Flexibilitat en el disseny i tipologies dels habitatges.

Com és evident, el valor de l'entrada i de les quotes variarà en funció de les característiques de l'habitatge (superfície, orientació, assoliment, prestacions, etc.) i de les condicions financeres.

En cas de baixa d'un soci que hagi realitzat millores en el seu habitatge, el valor d'aquestes millores li serà reemborsat, juntament amb el capital social. El nou soci haurà de fer efectiva una entrada equivalent a la de l'anterior usuari, més el valor de les despeses realitzades en la millora de l'habitatge.

**E**ls seus membres hi participen i gaudeixen d'un dret d'ús indefinit de l'habitatge a través d'un lloguer tou



**CONSERVAS**<sup>tx</sup>

arte, política y otros excesos

Carrer Sant Pau 58



# (De)créixer per (sobre)viure

David Fernández

Ara que oficialment hi ha crisi, malgrat que la crisi del 56% dels treballadors i treballadores que cobren menys de 1.000 euros ja dura fa anys i panys, caldria filar prim per discernir qui pagarà els plats trencats del joc de la bombolla financera i immobiliària —allà on s'assenta el miratge del miracle espanyol—. Si com sempre, i com sembla, la pagarem els de sempre. O si hi ha alguna alternativa plausible i solidària al desgavell econòmic; que amplia l'edat laboral als 70 anys; que legalitza les 65 hores de jornada setmanal, que deslocalitza, globalitza, precaritzza; que cada cop prem més fort l'accelerador del turbocapitalisme global, bandejant drets socials que havien costat dècades i patiments assolir-los.

I n'hi ha, és clar que n'hi ha. Una de les propostes més interessants, necessàries i solidàries, de les que sentirem a

**Com sortir de la cadena? Com sabotear la màquina de dolor que és l'economia-món? Segurament intentant subvertir-ho cada dia, bastint alternatives concretes a cada imposició. Resistint i dient no. Dir no i després aguantar el tipus, que no és fàcil. La desobediència viscuda com a necessitat**

parlar en el futur i de seguida, serà el decreixement. Si voleu, que això ja no pot seguir així, que la deriva per on ens malgovernen ens aboca indestructiblement al col·lapse social de la pobresa, al col·lapse energètic de l'esgotament dels combustibles fòssils, al col·lapse econòmic de la farsa-estafa del mercat-màfia casino que han fet del planeta. O parem o entrarem en fases d'irreversibilitat i severes conseqüències per a les generacions futures. Tot plegat en nom d'un progrés substituït que ha perdut tot sentit social i que només és el parany-excusa dels qui s'embutxaquen milionades a cada nova infraestructura. El progrés, posem per cas, és el que han fet del Raval? És la Illa Robador? És la MAT, el TAV, el 4rt cinturó o l'intent de transvasar aigua de l'Ebre?

El decreixement, doncs, és un nou concepte polític, social i econòmic que bandeja d'arrel el consens monolític sobre la religió dels nostres dies: el creixement econòmic com a motor de progrés. El debat, encetat a l'Estat francès per Sergi Latouche, inspirat en part en l'obra del romanés Nicholas Geogescu-Roegen, està ja sobre la taula. Per la força de la realitat; en matèria ambiental, la fi de l'era petrodepenent, el canvi climàtic, l'escalfament global. En matèria social, caldria situar-se cada dia en la feréstega i colpidora desigualtat: el 20% del planeta —nosaltres— es cruseix el 80% dels recursos. Un sistema tan inequànim, tan radicalment injust, només es pot sostenir a base de violència i a base de propaganda. A base del mur, del mur que és la metàfora laceant dels nostres dies. Murs a l'estret de Gibraltar, en la fossa comuna que s'ha convertit la frontera sud; murs a la frontera mexicana dels 'espaldas mojadas'; murs a Palestina; murs invisibles al Raval.

El triple col·lapse ecològic, social i financer assetja el planeta. Optar pel decreixement és també sinònim de desobediència. Praxis d'emancipació, personal i col·lectiva. Res de paraules buides: realitats tangibles. Com un nou paradigma que pot possibilitar la transformació social on els i les agents de canvi ja no són cap dia per venir, sinó l'autoresponsabilitat quotidiana, personal i col·lectiva. El decreixement, doncs, ens interpel·la sobre la nostra engruna de responsabilitat en la deriva per on malda el planeta. Ens interpel·la i vindica alternatives concretes: en el consum, en la lluita contra l'exclusió, en el respecte al medi. Sobretot en el fracàs inapel·lable que ja acumula el capitalisme. 70.000 persones mortes de fam cada dia són la xifra dels 'danys col·laterals'. La guerra de l'Iraq, la sòrdida rapinya de l'imperialisme pel control dels recursos. I la pregunta reiterada de sempre: i un què pot fer? El decreixement afirma que el decreixement

arribarà indefectiblement: es pot arribar per esgotament i crisi o bé per opció voluntària. Per imposició o bé per capacitat d'anticipar-se al futur.

Howard Zinn, autor entre d'altres de la reflexió autobiogràfica "Ningú és neutral en un tren en marxa" (Hiru, 2004) té una història complexa i solidària. Pilot de bombardier a la II Guerra Mundial contra el nazi-feixisme, va ser un activista blanc pels drets civils de la població negra i una de les veus resistents contra la guerra al Vietnam. En el llindar de la vida, afirma categòric que el secret és que no hi ha secret. I reivindica obertament la

desobediència civil com el mecanisme més efectiu i transformador per assolir models socials equitatius, solidaris, justos. No ho diu pas endebades: sosté que els grans canvis són només l'agregació de petites actituds, gestos i coherències que els fan possible i que els han anat covant i llaurant. La seva història i les victòries col·lectives assolides en són la prova.

Aleshores, com desobeir i desertar del nou ordre mundial? Com sortir de la cadena? Com sabotear la màquina de dolor que és l'economia-món? Segurament intentant subvertir-ho cada dia,

bastint alternatives concretes a cada imposició. Resistint i dient no. Dir no i després aguantar el tipus, que no és fàcil. La desobediència viscuda com a necessitat. Per no col·laborar en el manteniment d'un sistema econòmic injust que, com bé diu Galeano, "és la més eficient expressió del crim organitzat".

Deia Demòcrit que la taula justa és aquella on no falta res del necessari i la taula sumptuosa aquella on sobra de tot. El decreixement s'arrela també en aquesta reflexió. En la societat del malbaratament, del consum compulsiu, el circuit treball precari-consum-hipoteca és l'estafa de la nostra vida. I aquest circuit és el que cal desballestar. Si finalment, l'economia moldeja, destrossa i precaritzza les nostres vides, serà en l'economia —com a territori en disputa— on caldrà bastir alternatives. Cooperatives de treball i consum, sobirania alimentària i defensa de la pagesia, sistemes energètics alternatius, transport públic contra la dictadura de l'automòbil.

Perquè ara que l'estaflació, mister euribor i donya TAE ens seguiran proment engrunes i una vida encadenada, estaria bé que no els seguíssim aplaudint les gràcies ni alimentant la màquina. Ni el nostre nom ni amb els nostres diners ni amb la nostra passivitat. A "Torres más altas", Santiago Alba Rico ho deixava força clar: "Qui pensi que és neci matar i

morir per un Déu, que pensi que estem matant per quedar-nos amb totes les llaminares i tots els gelats". Comença a ser hora que calguin tots els vels còmplices i tots els murs construïts perquè no veiem que el món despulat i nu tal com és, és la instantània de 4.000 milions de pobres ofegades en la pobresa.

Fa massa temps algú va escriure "Aquell que cregui que el creixement és infinit en un món infinit només pot ser un boig...o un economista". El decreixement, nascut contra l'emboigada lògica del creixement econòmic i contra l'oximoron impossible del "creixement sostenible", arriba per intentar aturar una dinàmica precaritzadora, de pobresa i degradació on el que s'ha mercantilitzat és la vida mateixa. Per fer-ho possible però, calem totes i tots i cadascuna de nosaltres. Finalment, es tracta de decreixement per poder sobreviure. 'Ni fam ni fum ni fem', com diria l'estimat Josep Vicent Marquès, en la constatació evident que l'única cadena que ens serveix és la del vater.



Il·lustració / Leo

## Teixint una xarxa autònoma pel decreixement

### Col·lectiu nòmada Temps de revoltes

Del 4 al 6 de juliol passat, la Trobada de Moviments Socials, "posem en marxa el decreixement, construïm contrapoder", va aglutinar unes 350 persones de diferents pobles del territori català i de diverses lluites socials i alternatives que ja són una realitat, amb l'objectiu de reflexionar, preparar el camí i buscar les eines per posar en marxa el decreixement.

La trobada va servir per intercanviar experiències i enfortir complicitats entre gent que dia a dia està fent el possible per crear una altra societat i va quedar palès que el decreixement és un bon eix vertebrador dels moviments socials.

Cada àrea de treball va fer debats i propostes amb l'objectiu de posar en marxa pràctiques concretes, ara i aquí, amb plantejaments al marge del capitalisme.

Aquestes àrees van ser: autogestió de l'habitatge, autonomia alimentària, coneixements i educació lliure, aigua, economia contrahegemònica, energia i transport, mitjans de comunicació, relació camp i ciutat, model territorial i defensa del territori, estratègies front el poder polític i de decreixement a nivell local, relacions socials i vida comunitària; i organització.

També es va dedicar temps a trobar-se entre àrees donada la interconnexió entre els diversos eixos i es va celebrar un plenari, per mai perdre la visió de conjunt.

### Propostes de continuïtat

Entre les propostes que tenien més força va ser la creació d'un banc de recursos de tot tipus per a generar una xarxa autònoma del poder polític per a poder satisfer les necessitats col·lectives i individuals sense dependre del circuit dels diners. Aquesta xarxa compliria el que haurien de

fer els serveis públics i per això se l'ha anomenat Espai Públic Autònom.

El grup de coneixements va proposar elaborar un manual d'autogestió del decreixement i la convocatòria d'unes jornades sobre educació lliure. L'àrea de treball d'estratègies front el poder polític ja ha fet una convocatòria per l'octubre per tal de definir eixos temàtics anuals de lluita per tal de poder centrar esforços de tots els col·lectius en un conflicte concret a la vegada que es basteix una xarxa de mobilització per tal d'ajuntar forces en accions d'insubmissió al creixement.

Les trobades es volen anar repetint, cada cop organitzades per un col·lectiu diferent.

Més informació sobre la trobada i les propostes de continuïtat:  
<http://www.tempsderevoltes.cat>  
 Més informació sobre el decreixement:  
<http://www.decreixement.net>

tel: 93 319 21 24  
 semoleres 1, baixos  
 (junto mercat  
 de sta.caterina)  
**TRABAJOS  
 SOBRE DISEÑO**  
 rejas,  
 puertas,  
 colocación  
 de cerradura,  
 soldadura eléctrica

**TRABAJOS EN HIERRO**  
 Julian Rezola

TEATRE, DANSA, PERFORMANCE,  
 ART VISUAL, CIRC, DOCUMENTALS

CENTRE DE PRODUCCIÓ DE  
 NOVES TENDÈNCIES ARTÍSTIQUES

**L'ANTIC TEATRE  
 L'ESPAI DE CREACIÓ**

c/Verdaguer i Callis 12  
 08003 Barcelona  
 Tel: 93 3152354  
 Fax: 93 5132474  
 lanticteatre@lanticteatre.com  
 www.lanticteatre.com

ADRIANTIC- Sala d'Assaig de l'Antic Teatre  
 C/Via Trajana 11-13 Sant Adrià de Besòs



Una nova llibreria  
 de ciències socials

un nou espai obert per a  
 debats i altres activitats

**ESPAI Icaria**

Arc de Sant Cristòfol, 11-23, 08003 Barcelona  
 (Forat de la Vergonya)

[www.icariaeditorial.com](http://www.icariaeditorial.com)

[www.icarialibreria.com](http://www.icarialibreria.com)



## La directiva de la vergüenza de la Europa xenófoba

Una medida más para tasar las libertades, fomentar la irregularidad e ilegalizar la desigualdad

**Aziz Baha**  
**Associació Cornellà sense Fronteres**

Ayer, los europeos vinieron al continente africano, a América Latina y a Asia a explotar riquezas y transferirlas para construir la Europa de hoy. Un proceso colonial que ha derivado en el neocolonialismo, un mecanismo aun más inteligente y de doble función, mantener a los regímenes no democráticos y servidores históricos de los europeos mismos, y asegurar grandes mercados económicos y la permanencia de las multinacionales europeas en las colonias.

Hoy, después de realizar sus objetivos de un capital acumulado, una Europa fortaleza y un gravísimo empobrecimiento de las poblaciones originales; la Europa próspera, consciente de que nunca se le ha pedido visado ni permiso en los países colonizados, saca pecho y actúa contra las personas inmigradas originarias de esos países y que contribuyen a la prosperidad y el estado de bienestar de la Unión Europea.

**El texto de la Directiva viola el Espíritu de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, ratificada por los miembros de la UE, que reconoce a las personas el derecho a la libre circulación y a la elección de territorio de residencia**

En noviembre de 2004 se creó el Fondo Europeo para las Fronteras Externas y el Fondo Europeo para el Retorno, acorde con el contexto de la externalización de las fronteras, el blindaje de la frontera sur y los acuerdos de repatriación con Marruecos, Argelia, Mauritania, Senegal, Guinea Bissau, Guinea Ecuatorial, Mali, Cabo Verde, Gana y Gambia. Se crearon también la Frontex, vigilancia de fronteras y el SIVE (Servicio de Vigilancia Exterior) que abarca las costas del sur español.

En la última ATI (Información Avanzada de Pasajeros) de la UE hemos asistido a la obligatoriedad de visado para España para las personas procedentes de Bolivia. Después de años en el camino de unificar las políticas de extranjería de los países miembros de la UE, basada en el concepto de "usar y tirar", el conservadurismo europeo ha podido unificar la voz de los ministros de justicia e interior en el Parlamento Europeo. Así el 18 de junio se ha aprobado la llamada "Directiva relativa a procedimientos y normas Comunes en los Estados Miembros para el retorno de los nacionales de terceros países que se encuentran ilegalmente en su territorio".

El texto de la Directiva viola el espíritu de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, ratificada por los miembros de la UE, que reconoce a las personas el derecho a la libre circulación y a la elección de territorio de residencia. También es contraria a los derechos del menor y a la Convención del Niño de 1989. Una población estimada de cerca de ocho millones de personas en situación irregular

está sometida a la Directiva de Expulsión, denegándole los derechos fundamentales a una vida digna.

Las principales medidas recogidas en la Directiva son:

- Cuando se decreta una resolución de retorno, se da un plazo de siete a treinta días para que la persona sin papeles abandone voluntariamente el país, pudiendo imponerse durante este plazo determinadas obligaciones para evitar el riesgo de la fuga, como la presentación periódica ante la policía, la retención del pasaporte o el documento de identidad, el depósito de una fianza adecuada o la permanencia en un lugar determinado. En el caso de riesgo para la seguridad pública, el orden público o la seguridad nacional, no se cumple con el plazo de la salida voluntaria.

- Si no se cumple la obligación de retorno se dicta una resolución de expulsión sin plazo previo para la salida. La decisión de retorno se acompaña de una prohibición de entrada al territorio de la Unión Europea que podrá llegar hasta los 5 años.

- Cuando la persona haya entrado de una manera clandestina al estado miembro, existe la posibilidad de privarle del derecho a la interpretación oral o escrita del contenido de la resolución de retorno y de las vías de recurso. Solo se notifica la resolución mediante un formulario junto a un folleto informativo en al menos 5 de las lenguas más usadas por los inmigrantes que viven en el estado en cuestión.

- Los menores no acompañados podrán ser expulsados, y se entregarán al estado de origen en caso de no poder ser entregados a la familia.
- Los menores no acompañados y las familias con menores podrán ser expulsados con el menor tiempo posible de internamiento.

- El internamiento en centros de retención como medida cautelar garantiza la ejecución de la expulsión. El internamiento se decide por las autoridades judiciales o administrativas. Cuando lo ordena una autoridad administrativa la justicia deberá aprobar la orden lo más rápidamente posible. La capacidad de las instalaciones del centro influyen también en este periodo.
- El periodo de retención es de hasta 6



Il·lustració / Cristina Sampaio

**C**uando la persona haya entrado de una manera clandestina al estado miembro, existe la posibilidad de privarle del derecho a la interpretación oral o escrita del contenido de la resolución de retorno y de las vías de recurso

meses, que se pueden superar cuando la ejecución de la expulsión se retrasa por la falta de cooperación del inmigrante o por demoras en la obtención de documentación necesaria que deben expedir terceros países. En este caso la retención puede durar hasta 12 meses.

- Se puede recurrir a un centro penitenciario, separando a los extranjeros de los presos comunes, en caso de no poder proporcionarles alojamiento en centros de internamiento especializados.

- Se permite a los internos contactar con sus representantes legales y miembros de su familia en el momento oportuno.

- Las visitas de organismos nacionales, internacionales y no gubernamentales a los centros de internamiento podrán estar condicionadas a autorización previa.

Además de la trampa del plazo de internamiento no determinado y dependiente de la voluntad del juez de turno, la Directiva de la Vergüenza amplía la persecución de las personas sin papeles para alcanzar también a los

menores y a familias enteras, y generaliza el sufrimiento de esta categoría de ciudadanos a otros países de la Unión Europea que antes no aplicaban el retorno. Discrimina y culpabiliza a inocentes por el hecho de ser de otro origen y por la falta administrativa de no tener el permiso de residencia. Con el marco normativo aprobado, la Unión Europea está legalizando la desigualdad e indignando a los ciudadanos autóctonos e inmigrantes que pagan los costes de esta política. Este sistema que pretende regularizar los flujos de inmigración desgraciadamente no es más que un instrumento para la producción de la irregularidad, el fomento de las mafias de falsificaciones y tráfico de personas.

A nivel del Estado Español, la Directiva de la Vergüenza ha abierto más el apetito del gobierno socialista, conocido por su doble y engañoso lenguaje, a través de su ministro de trabajo e inmigración, Celestino Corbacho, que ha lanzado una serie de restricciones, entre ellas las que limitan el derecho a la reagrupación familiar y el derecho a la escolarización de los niños. Ha acentuado también las redadas masivas contra los sin papeles, como la operación del 27 de junio en Murcia, cuando la policía retuvo a más de 150 hombres y mujeres en la playa del pueblo de Torre Pacheco.

Sin embargo, el fenómeno de la inmigración continúa y continuará, ninguna ley podrá interponerse ante las personas que huyen de la miseria y las injusticias hacia un futuro mejor. Las barreras, sean jurídicas o físicas, solo derraman sangre en el océano y provocan el dolor de las familias que pierden a los suyos.

**L**os próximos días 11, 12 y 13 de septiembre se celebrará en Rivas Vacia-Madrid el III Foro Social Mundial por las Migraciones. La Red Estatal por los Derechos de los Inmigrantes convoca su cuarta reunión estatal dentro del marco del foro, para hablar de la estrategia común contra la Directiva de la Vergüenza y crear el Plan de Acción para el curso que ahora empieza

**FARMÀCIA**

**GENIS DE ARANA**

Carretes, 35 - 08001 Barcelona  
 T. 93 442 50 96 / 93 441 71 84

embotits · formatges · entrepans · amanides · copes · cafès  
 i al migdia: "platillo" del dia!

**LUPARA**

Pl. Santa Caterina, n° 2  
 93.310.50.19

vine i et convidem a un xupitor

**El Be Negre**

telf. 93.441.68.98  
 Mòbil 689 49 12 04  
 c/ Lleialtat, 2  
 08001 Barcelona

**Horari**  
 Dilluns a Divendres  
 de 12 a 2 i de 5 a 8.  
 Dissabtes de 1 a 2.



# Más de la mitad de los detenidos por supuesto terrorismo islámico desde 2004 han salido absueltos

Masala

Los datos ofrecidos por la Memoria de la Fiscalía General del Estado de este año tienen un interés especial para quienes hemos hecho un seguimiento de la operación antiterrorista del 19 de enero y que, aún hoy, seguimos su evolución con la boca abierta, la cara de póquer o la risa tonta. La memoria, presentada por el Fiscal Jefe Cándido Conde-Pumpido, revela que de los 63 detenidos en 2006-2007 en operaciones contra el denominado "yihadismo", sólo la mitad de los acusados (32), han sido condenados por este delito.

Si estos datos los acumulamos con los ofrecidos hace un año por el propio Ministerio Fiscal, la desproporción entre el número de imputados y los que finalmente son condenados, crece más aún. Según el informe correspondiente al año judicial 2006-2007, entre el 2004 y julio del pasado año, 325 personas habían sido acusadas y detenidas por formar parte de células terroristas de este tipo, pero sólo 142 permanecían en prisión.

dos edificios que presiden el final del Paseo Marítimo. Por otra parte, las cinco personas finalmente condenadas, lo fueron a seis meses por falsificación de documentos y la que más a cuatro años de cárcel por tráfico de estupefacientes. El supuesto delito de pertenencia a organización terrorista sólo se materializó en el envío de dinero al extranjero por parte de uno de los imputados.

Un lugar de honor en esta anto-

**Según el informe correspondiente al año judicial 2006-2007, entre el 2004 y julio del pasado año, 325 personas habían sido acusadas y detenidas por formar parte de células terroristas de este tipo, pero sólo 142 permanecían en prisión**

logía, le corresponde al denominado "Comando Dixan". Esta operación, cuya sentencia fue revisada en noviembre de 2007 por el Tribunal Supremo, comenzó con 23 imputados que finalmente se redujeron a seis y que fueron sentenciados a entre cinco y seis años de prisión. Las condenas, por pertenencia a organización terrorista y falsificación de documentos, se basaban en la correspondencia con un supuesto miembro de Al Qaeda en Pakistán o en la posesión de un teléfono móvil manipulado. Pero la Audiencia Nacional desacreditó los informes policiales y del FBI norteamericano sobre la supuesta fabricación de "napalm casero". Basándose en el dic-

se anunció que preparaban un camión bomba contra la Audiencia Nacional. La sentencia consideró "inexistente el delito de conspiración para cometer delito de atentado terrorista con resultado de muerte".

La tónica habitual es, pues, una sobredosis de pirotecnia mediática al principio, donde se manejan objetivos sensibles y los kilos de explosivos crecen y bailan de manera incontrolable. Luego, ya con la calma y los papeles, el delito de falsificación de documentos, el envío de dinero o la correspondencia con algún presunto terrorista en el extranjero, suelen salvar el caso. Estos delitos, obviamente, nada

tienen que ver con las palabras de Cándido Conde-Pumpido, al decir que "el terrorismo islamista es la principal amenaza para la seguridad de los españoles" (ABC, 19/04/2007)

Para la Fiscalía tanto varapalo no pone en cuestión la solvencia del trabajo policial. Según el propio Conde-Pumpido, este balance entre detenidos y condenados se debe a que los jueces son excesivamente estrictos a la hora de valorar las pruebas existentes y a las discrepancias entre las fuerzas policiales y los magistrados sobre qué es y qué no es el llamado "terrorismo islámico": "en las tres mayores operaciones policiales contra el islamismo radical desarrolladas durante 2007 -la Sello II, la Tala y la Bureba- fueron detenidas 28 personas. De ellas, sólo doce terminaron ingresando en prisión preventiva. El resto, o quedó en libertad sin cargos o la Justicia se limitó a ponerles medidas cautelares menores" (Público, 7/07/2008).

Lo cierto es que, una por una y en su conjunto, las tres operaciones a las que hemos hecho referencia y a las que se podrían añadir algunas otras, son ejemplos de la tensión mediática a la que se somete a la población musul-

**Las tres operaciones son ejemplos de la tensión mediática a la que se somete a la población musulmana en el estado español y de una escandalosa vulneración de los mínimos derechos y garantías judiciales**

tamen de un laboratorio militar que determinó que las pruebas aportadas no eran más que detergente y ralladura de coco, el tribunal consideró que no podía "apreciarse la existencia de depósito de materiales inflamables ni la voluntad tendencial de dedicar tales líquidos a la fabricación de explosivos".

Finalmente, en febrero de este mismo año, la sentencia de la denominada "Operación Nova" ha condenado a 20 de los 30 detenidos por pertenencia a organización terrorista, pero ha vuelto a desacreditar la operación policial y mediática en la que

mana en el estado español y de una escandalosa vulneración de los mínimos derechos y garantías judiciales.

A buen seguro, en el futuro se hablará de esto como vergüenzas del pasado pero para entonces nadie habrá pagado por la tortura de tres años de prisión sin pruebas o por haber grabado de por vida el título de terrorista en ésta o aquella piel. Los buenos son los buenos siempre y los malos lo son incluso cuando se demuestra lo contrario.



## Y los clientes, ¿qué?

Fran Benjumea.  
Técnico en salud de Àmbit  
Prevençió/ÀmbitHome

Desde la perspectiva del mundo de los hombres, se habla de la prostitución como "el oficio más viejo del mundo". De modo que, con burla o morbo, se reconoce así el estatus de trabajo a la prostitución. Pero si son las

**Si son las mujeres prostitutas las que exigen derechos como trabajadoras sexuales, se les deniega**

mujeres prostitutas las que exigen derechos como trabajadoras sexuales, se les deniega. Cuando son ellas las que reivindican, sólo se les reconoce la obligación de no contagiar a nadie, y la condición de mujeres víctimas o con mala cabeza. Se victimiza o se criminaliza, según convenga.

Desde el machismo más hipócrita y el feminismo más radical, se ha criminalizado también al cliente. El efecto ha sido la invisibilización, un término muy usado ahora y que significa hacer invisible a una de las partes de la prostitución: el cliente. El que paga por unos servicios sexuales deja así de existir como sujeto social, y por lo tanto, no se investiga en sus motivaciones, necesidades, características, prácticas, etc. El

**También los clientes tienen que aprender lo que los y las trabajadoras/es del sexo ya saben**

cliente es convertido en algo invisible, o algo peor, en un sujeto patológico (inductor, causa o mal de las mujeres, etc).

Para saber cómo son los clientes estaría bien preguntarles a ellos y a quienes mejor los cono-

cen, las trabajadoras del sexo. Los hay fijos, o esporádicos, cariñosos y agresivos, atentos o egoístas, católicos y musulmanes, blancos negros y amarillos. Pero, más allá de planteamientos morales, sería positivo para ellos hablar de sus derechos y obligaciones.

Desde finales de 2007 la web [www.webcliente.com](http://www.webcliente.com) ofrece información a los clientes de la prostitución: aspectos legales sobre la actividad, factores de riesgo durante las prácticas sexuales, consumo de sustancias, formas de prevención de enferme-

dades de transmisión sexual, centros médicos, etc. Desde [webcliente.com](http://webcliente.com), la asociación Àmbit Prevençió de Barcelona promueve el respeto hacia las trabajadoras del sexo, al tiempo

**Desde webcliente.com, la asociación Àmbit Prevençió de Barcelona promueve el respeto hacia las trabajadoras del sexo, al tiempo que da información y consejos para el cuidado de la salud a los clientes**

que da información y consejos para el cuidado de la salud a los clientes. Los clientes también deben estar bien informados, y concienciados sobre el respeto hacia cualquier colectivo o actividad, y tener unas prácticas seguras para evitar infecciones de transmisión sexual.

Las infecciones no preguntan si es trabajadora del sexo o si es cliente; o si es sexo de pago o no. La responsabilidad por la salud es de todos. También los clientes tienen que aprender lo que los y las trabajadoras/es del sexo ya saben.



En total, desde el año 2004 -cuando se produjo el atentado del 11 de marzo- 388 personas han pasado por el banquillo, pero 214 -un 55% de las imputadas- han quedado libres.

Con estos datos en la mano, es necesario recordar la imparable maratón de blufs protagonizada por la lucha contra el terrorismo islámico.

En mayo de 2007, seis de los once detenidos por la supuesta preparación de un atentado contra las Torres Mapfre fueron absueltos después de pasar casi tres años en la cárcel. La sentencia consideró no probada la preparación del atentado contra los

**Pizzería El Boliche**  
Pizzas de corte argentino, ensaladas, canelones, empanada, lasagnas, milanesas, matambre, etc. "Mojito...el trago revolucionario"



Buena música... otro ambiente es posible!!!  
TE ESPERAMOS  
C/Riereta 8  
telf: 660256362

**Confesions del Raval**  
C/ Riereta, 15  
El Raval (BCN)  
93 329 30 79

- Pastisseria.
- Cafeteria.
- Còcktails, vins i caives.
- Caterings per emportar i degustar al nostre local.
- Organització de festes diverses.
- Exposicions d'art.

tamtam@ibernet.com  
93 248 92 39

DISSENY GRÀFIC, COMPA GINACIÓ  
IL·LUSTRACIÓ, FOTOGRAFIA,  
RETAC DIGITAL D'IMATGES...  
PER A IMPRESOS DE TOTAMENY,  
RETOLS, WEBS...

TAMTAM  
ÉS UNA FUNDACIÓ  
DEDICADA A LA DIFUSIÓ  
DE LES IDEES I ACTIVITATS  
D'ORGANITZACIONS  
I PERSONES AMB PROSTESIS...





# Música Gnawa, música de diàspora

Masala

## Antecedents històrics

El terme "Gnawa" fa referència a una minoria ètnica situada al nord d'Àfrica, concretament al Magreb (Marroc, Argèlia i Tunísia), que té l'origen en el comerç d'esclaus portats de l'Àfrica Occidental, actualment Senegal, Mali, Burkina Fasso i Níger, fins arribar al Chad i Sudan. Durant els segles XI al XIII molts esclaus van ser traslladats per diverses dinasties almoràvides al nord d'Àfrica. Arrel de la conquesta de part de l'imperi Songhai a finals del segle XVI, per part del sultà del Marroc, Ahmed Al-Mansur, el tradicional comerç d'esclaus s'intensificà, i molts esclaus van passar a ser soldats per a formar part de la guàrdia del sultà, amb què es conquistaven nous territoris i es reforçava l'imperi. Es creu que aquets grans contingents d'esclaus provenien de Ghana, un regne al nord de Mali, concretament del mercat de Djenne en Mali.

**La paraula "Gnawa" deriva de la paraula bereber, "aguinaw, que es refereix al color de la pell, i que significa "home negre"**

Encara que la llei islàmica prohibia esclavitzar a les persones, dinasties com la de Mawlay Ismail al segle XVII van ordenar esclavitzar a totes les persones negres sense excepció. Aquest comerç va continuar fins als primers anys del s.XIX. Va ser a principis del s.XIX quan, amb el colonialisme i l'entrada del sistema capitalista, l'aparició dels diners en efectiu en la societat va permetre a les comunitats negres poder per fi comprar el seu propi terreny, el qual fins aleshores no havia estat mai seu, tot i que el treballaven quedent-se una part de la collita.

Altres estudis assenyalen que no tots els negres del Magreb tenen el seu origen en el comerç d'esclaus, i que els autèntics homes negres nadius vivien a l'oasi del Draa, situat al sud del Magreb, els quals van entrar en contacte amb el berebers al segle III a.c. per les invasions romanes que van obligar a desplaçar als berebers al sud del Magreb.

Etimològicament parlant la paraula Gnawi és una lleugera deformació de Jennawi, probable referència al mercat Djenne en Mali. Aquest terme que designa un color, significa històricament el "poble negre". Seguint aquest anàlisi etimològic, la paraula "Gnawa" deriva de la paraula bereber "aguinaw", que es refereix al color de la pell, i que significa "home negre" en contrast a l'home blanc bereber.

## Comunitat Negra al Nord d'Àfrica

Tot i que la comunitat negra s'adapta a l'Islam, no deixa de costat les seves tradicions animistes i combina la tradició preislàmica i islàmica amb tradicions africanes. La conversió a l'Islam de la comunitat negra al Magreb té un personatge històric molt representatiu, es tracta de Bilal, el primer esclau d'origen etiop alliberat pel profeta Mahoma, símbol de la dialèctica entre la pàtria i la diàspora. Aquest avantpassat de la comunitat Gnawi està considerat

Sant Patró i en certa manera legítima la identitat gnawa en termes islàmics.

Històricament la comunitat gnawi, com a comunitat minoritària, va patir una discriminació per part dels àrabs i berebers en les regions on ells habitaven. És evident que un procés de desesclavització és força difícil i lent, però la comunitat gnawa al llarg dels segles va saber crear un model propi de criolització per integrar-se en el paisatge social magrebí. Un procés que va ser diferent per als esclaus africans portats a Amèrica, degut a altres condicionants geogràfics i culturals.

Els descendents d'aquets grups d'esclaus van barrejar-se amb altres poblacions negres lliures provinents de les rutes caravaneres que també es barrejaren amb població local i formaren un col·lectiu divers, amb una identitat pròpia. Es tracta d'una comunitat que ha crescut amb una identitat col·lectiva a l'exili, producte de les migracions forçades i l'intercanvi cultural al llarg de les rutes comercials del Sàhara.

Aquestes comunitats van anar configurant les ordres místiques gnawa, una mena de confraries musicals integrades en grups ètnics musulmans d'origen subsaharià. Tot i que s'han conservat força costums, ritus i creences dels seus avantpassats, la música és el tret més ben conservat de tots. En les seves cançons es parla del sofriment del desplaçament forçat dels seus avantpassats, de la nostàlgia d'una terra llunyana, de la pobresa i la manca de llibertat per l'esclavitud, i també d'Al·là. Tota aquesta memòria col·lectiva ancestral (tourah, cançó gnawi) reflectida en la seva música mil·lenària, manté viva a la comunitat i empodera la seva història cultural. Una història iniciada pels esclaus i continuada de forma ritual per comunitats culturals minoritàries, respectades i integrades en la societat actual. Tot i així la comunitat Gnawa dels últims segles provinent d'uns avantpassats que ni eren

**Els descendents d'aquets grups d'esclaus van barrejar-se amb altres poblacions negres lliures provinents de les rutes caravaneres i formaren un col·lectiu divers, amb una identitat pròpia**

àrabs ni analfabets, ha patit una forta marginació social que ha durat fins a mitjans del segle XX.

Al Marroc per exemple, la comunitat negra es concentra principalment en Marrakech i Essaouira, ciutats que havien estat importants mercats d'esclaus connectats a la ruta transsahariana. Aquets punts neuràlgics al llarg dels segles han donat espais d'aprenentatge dintre de la tradició gnawa, transmesa de pares a fills. Igualment les confraries gnawa estan esteses per tot el Marroc i la resta del Magreb, ja que la tradició s'ha anat estenent al llarg dels segles.

## Herències africanes i música Gnawa

Tota aquesta història en evolució propicià un context cultural amb aportacions africanes (bambara, songhai, fulani, o hausa) i araboberebers que manifestarien trets distintius dependent del territori del Magreb on es desenvolupessin. La connexió Gnawa barrejava músiques àrabs del nord amb músiques d'herència africana. Una combinació manifestada en les seves cerimònies musicals que fusionaven misticisme sufí amb els ritmes de l'Àfrica occidental preislàmica.

Un interès musical per aquesta cultura ha ajudat a aclarir l'origen d'aquesta comunitat que no ha deixat cap document històric a part de les seves cançons populars. La cultura Gnawi, pròpiament cultura de diàspora, a més d'haver influït a altres ordres místiques berebers i àrabs com les confraries Issawiya i Hamdushiya, troba certs paral·lelismes artístics, espirituals i musicals amb cultures rituals americanes del Carib com el Vodú i la Santeria, o amb la cultura musical del blues i el soul d'origen Afroamericà.



Concert de Wlad Mlouk Lahwa el passat 16 de juliol a RAI, Barcelona

Foto: Masala

En les cerimònies rituals gnawa, anomenades lila o derdeba, de caràcter iniciàtic o terapèutic, la música juga un paper fonamental per entrar en trànsit. Aquets rituals duren tota una nit, on es desenvolupa una dialèctica de 7 colors que representen als esperits de la naturalesa i als seus sants. Cançons que invoquen la seva cultura ancestral. Cants, balls i olors d'encens, rigorosament escenificats. Un ritual espiritual on els participants arriben a connectar amb "el món diví" mitjançant el trànsit, ajudats per les muqadima, dones vidents terapeutes. Una cerimònia per sanar ment i cos que es traduiria amb un esquema del trànsit imaginari vida-mort-vida

Els instruments de la música gnawa són tres, com a instrument vehicular està el guembri (també hahjouj o sentir), llaüt-tambor de tres cordes amb caixa de ressonància de fusta recoberta de pell de dromedari o cabra. El guembri es toca d'una manera melòdica i percudiva amb ritmes pentatònics. El ma'allem (mestre) és l'únic que el pot tocar en les liles i a qui es venera per transmetre la història i la saviesa espiritual del poble gnawa en les cerimònies. Les qraqab (karkabas) són un instrument metàl·lic amb forma de vuit que acompanya al guembri amb ritmes binaris i terciaris per ajudar a entrar en trànsit temporal als assistents. Els músics que les toquen realitzen el contrancant del ma'allem i executen les danses. L'últim instrument és el ganga o timbal, que es toca amb dues baquetes per produir sons greus i aguts. El timbal només es toca en espais oberts i mai en les liles que sempre es fan en cases o llocs coberts.

## Música Gnawa a l'època actual

Aquesta corrent musical consolidada amb segles de tradició, entra en l'època actual als anys seixanta i setanta. És a dir, és portada als escenaris de manera més o menys respectuosa. Aquest nou desplaçament de la cultura musical gnawa dóna a conèixer a occident nous horitzons musicals. Fins i tot músics com Jimi Hendrix van anar a Essaouira per poder conèixer millor la música gnawa. Aquesta revalorització musical en el seu context significà una reivindicació d'allò autòcton, d'allò que durant segles havia estat marginat i fins i tot prohibit.

Els primers grups pioners en traslladar la cultura gnawa al poble en general, fusionant-la amb altres estils àrabs (música andalusí), foren Nass el Ghiwane, qui van revolucionar el panorama musical reivindicatiu al Marroc amb les seves lletres crítiques amb el règim i compromeses amb el poble. Molts cops varen ser detinguts els seus components després d'alguns concerts i un dels músics va ser assassinat sense aclarir-se'n encara els fets. Altres grups com Jil Jilala i Muluok Lahwa van seguir fins als vuitanta i ja en els noranta Nass Marrakech fa una gira europea i un dels seus components Abdel Jalil Kodssi comparteix escenari amb Don Cherry, reconegut músic de jazz dels EE.UU ja mort. En la dècada del 2000, músics com Abdel Jalil Jodssi i Abdela-ziz Arradi (excomponents de Nass Marrakech) en Barcelona, Hassan Hakmoun en Canadà i Hasna El Becharia d'Argèlia, l'única dona que toca el guembri, segueixen tocant en escena-

ris tant magrebins com europeus i americans. Com a anècdota important, el passat mes de juliol a Barcelona va actuar per primer cop fora del seu país Wlad Mlouk Lahwa, el grup

**Aquestes comunitats van anar configurant les ordres místiques gnawa, una mena de confraries musicals integrades en grups ètnics musulmans d'origen subsaharià**

dels fills del històric grup gnawa de Marrakech, Mlouk Lahwa.

Amb més o menys fortuna la música gnawa s'expandeix i es fusiona novament amb altres estils. Aquest fenomen també porta a la folklorització de la cultura musical, en detriment de les seves finalitats rituals. Provoca una professionalització musical als escenaris, que al mateix temps és incompatible amb una expressió musical de caràcter religiós. Tot i així el 1998 es crea el Festival Gnawa d'Essaouira, un punt de trobada que avarca des de les expressions musicals gnawa més pures, a les més fusionades, barrejant-les amb aportacions de músics professionals d'arreu del món. Aquest festival gratuït, que ja va per la novena edició, està convertint-se en un fenomen musi-

**En les cerimònies rituals gnawa, anomenades lila o derdeba, de caràcter iniciàtic o terapèutic, la música juga un paper fonamental per entrar en trànsit**

cal de masses quasi exclusivament marroquí, que ja compta amb força patrocinadors i res té a envejar als festivals musicals d'occident.

Aquest panorama musical actual que va de la descontextualització i folklorització als escenaris, passant per la mercantilització de la música ritual, que pràcticament mai beneficia econòmicament als músics gnawa del poble, manifesta tot i així, una cultura d'esperit propi. Afortunadament aquesta evolució musical fora del Magreb no resta importància a la pràctica cultural dins del territori, on la celebració de les liles en cases particulars no deixa de repetir-se fins al dia d'avui, ni sembla tampoc que vagi en detriment.

## Bibliografia.

\* El Hamel, Chouki. *Los negros y la esclavitud en Marruecos: la cuestión de los haratin al final del siglo XVII*, en Disaporic África. A Reader, ed. Por Michael Gómez, New York University Press, 2006.

\* Willis, John Ralph. *Esclavos y la esclavitud en África Musulmana*. Vol. 1: *El Islam y la ideología de la esclavitud*. Ed. Totowa, NJ: Frank Cass, 1985.

\* M<sup>a</sup> Elena Morató. *Gnawa: música y espíritu*. Cuadernos de la Mediterránea. N<sup>o</sup> 8, 2008

\* Diouf, Sylviane. *Siervos de Alá: los musulmanes africanos esclavizados en las Américas*. Nueva York: New York University Press, 1998.

\* Jordi Agudé, *Sobre los gnawa y su origen, Estudios de dialectología norteafricana y andalusí*, n<sup>o</sup>4, Zaragoza, Instituto de Estudios Islámicos y del Oriente Próximo, 1999.







- بناء قاعدة معلومات مختصة بموضوع حقوق الإنسان المقدسي.

- إصدار أوراق حول قضايا حقوق الإنسان الفلسطيني في القدس.

- تحرير عملية انشيك وتنسيق مناصرة حقوق المقدسين محليا وعربيا ودويا.

- تطوير إستراتيجية لمؤسسات المجتمع المدني حول قطاع حقوق الإنسان في القدس.

- تطوير إستراتيجية وخطة عمل لمؤسسات الائتلاف.

- العمل والتنسيق مع شبكة المنظمات الأهلية الفلسطينية، والائتلاف من أجل القدس لدراسة المخطط الهيكلي والحملة الفلسطينية الشعبية لمناهضة جدار الفصل العنصري.

- التنسيق والقيام بالمشاورات المشتركة مع اتحاد مؤسسات أهلية (بته) في فلسطين 48.

- التنسيق والتنسيق مع شبكات مؤسسات حقوق الإنسان العربية.

- تطوير ونشر ونشر برامج ونشاطات اصعظ وانابر وتنظيم الحملات، حول قضايا حقوق الإنسان باقدس.

- تنفيذ حملة المناصرة والضغط حول الحق بالسكن وهدم المنازل.

- تنظيم حملة الحق بالتعليم.

- تنظيم حملة الحق بالاقامة.

- رفع وزيادة الوعي حول الحقوق السياسية والمدنية والاجتماعية والاقتصادية في القدس.

- تنظيم ورشات عمل ولقاءات تهدف الى توعية الفلسطينيين في القدس حول حقوقهم.

- إصدار سلسلة اوراق حقوقك تهدف الى توعية المقدسين حول حقوقهم.

- إصدار نشرة ربعية باسم " صوت القدس " تسلط الضوء على هموم المقدسين.

- بناء وتطوير قدرات مؤسسات حقوق الإنسان العاملة في القدس.

- تطوير الأنظمة المالية والإدارية لتلك المؤسسات.

- تطوير مهارات المؤسسات في مجال المناصرة والضغط.

- تطوير مهارات المؤسسات في مجال التخطيط الاستراتيجي والتخطيط.

- تطوير قدرات المؤسسات في التوثيق وكتابة التقارير.

- تصميم وتطوير الصفحات الالكترونية لمؤسسات الائتلاف.

- تطوير خدمات الدعم القانوني للمقدسين.

- تقديم خدمات قانونية للعائلات الفلسطينية في القدس.

- تأسيس عيادة قانونية فنية تهتم بتقديم الاستشارات للمواطنين المقدسين - قيد التنفيذ -

- تأسيس قاعدة بيانات حول قضايا حقوق الإنسان في القدس.

- تأسيس بنك للمعلومات حول القدس يساهم في كشف الانتهاكات الواقعة على المواطنين الفلسطينيين في القدس.

## الائتلاف الأهلي للدفاع عن حقوق الفلسطينيين في القدس

هذا الائتلاف الأهلي للدفاع عن حقوق الفلسطينيين في القدس؟

منذ اليوم الأول للاحتلال الإسرائيلي لمدينة القدس، شرعت سلطات الاحتلال بتطبيق سياسات وإجراءات ممنهجة تهدف إلى تهويد المدينة وذلك من خلال مصادرة الأراضي وبناء المستوطنات وتقييد البناء وهدم المنازل ووضع الحواجز العسكرية وتقييد حرية الحركة، وفي ظل القيود على حق الإقامة وسحب الهويات، وفي ظل الصائب الباطل، وبناء جدار الضم العنصري وفي ظل القيود وإعاقة أي تطور اجتماعي اقتصادي ثقافي للفلسطينيين في القدس.

وفي ظل غياب قسدي لأي مبادرات فلسطينية رسمية في المدينة نتيجة لاتفاقيات أوسلو أحدهم الفلسطينيون على التعامل مع النظم والقوانين الإسرائيلية التي فرضتها سلطة الاحتلال على المدينة.

وفي ظل غياب القسدي لأي مبادرات فلسطينية رسمية في المدينة لمعالجة قضايا المقدسين، تبرز الحاجة ملحة للتدخل في إطار الإمكانيات المتاحة لمنظمات القطاع الأهلي الفلسطيني لتعزيز صمود المقدسين والمحافظة على حقوقهم وعبء مدينتهم، إلا أن ذلك يتطلب أيضا تعزيز وتطوير أداء هذه المؤسسات ومساندتهم من خلال العمل على تعزيز وتطوير الموارد المالية والكوادر المهنية المتخصصة. إضافة إلى تعزيز التنسيق والية التنسيق بين المؤسسات وذلك لتجنب الأزدواجية والتكرار في النشاطات والخدمات والتضارب في المعلومات. في هذا السياق تزداد الحاجة أيضا إلى تطوير وتحديث المعلومات الخاصة بالمؤسسات الأهلية الفلسطينية المقدسية وخدماتها وتوثيق الانتهاكات بشكل منظم ومعني.

الائتلاف الأهلي للدفاع عن حقوق الفلسطينيين في القدس هو تجمع مجتمعي أهلي غير ربحي يشمل في عضويته المؤسسات والجمعيات والانجادات والأفراد ذوي الخبرات والعاملين في مجالات حقوق الإنسان. تأسس الائتلاف الأهلي عام 2005 ويضم في عضويته 18 مؤسسة.

رؤية الائتلاف:

تبات / مقدسين / فلسطينيين في القدس، وحمائهم من ممارسات وإجراءات الاحتلال.

رسالة الائتلاف:

حشد الجهود والطاقات ومصادر حماية الحقوق السياسية والمدنية والاجتماعية والاقتصادية على قانوني وقانون حقوق الإنسان.

أهداف الائتلاف:

1. تعزيز الوعي الفلسطيني بالحقوق والانتهاكات المدنية والسياسية والاقتصادية والاجتماعية في القدس.

2. تنسيق وتفعيل المناصرة والضغط حول قضايا حقوق الإنسان الفردية والجماعية في القدس.

3. تطوير قدرات الائتلاف التنظيمية تجاه تحقيق رؤيته وأهدافه.

كما يهدف الائتلاف إلى تنسيق جهود مؤسسات قطاع حقوق الإنسان في القدس والعمل على رفع مستوى الوعي لدى المقدسين بكافة الفئات والإجراءات والنظم التي تحكم إجراءات حكومة الاحتلال الإسرائيلي، ولينتمكن المواطن الفلسطيني من مواجهة الانتهاكات اليومية لحقوق الإنسان التي تمارسها سلطات الاحتلال.

برامج الائتلاف:

منابعة ورصد وتوثيق انتهاكات حقوق الإنسان في القدس.

إصدار نشرات شعوية حول حقوق الإنسان في القدس.



## Movimientos sociales, decrecimiento, transferencia de conocimiento...

Didac P. Lagarriga / www.oozebap.org

Desde hace varios números, el periódico Diagonal está publicando una serie de debates bajo el título «Los movimientos sociales ante el panorama político». En su aportación, José Toribio Barba simplifica en dos las corrientes dentro de los movimientos sociales: la de pretensiones reformistas y la que mantiene propósitos radicales. Los primeros buscan mejorar o cambiar aspectos del sistema, mientras los segundos se definen en una oposición a los primeros, aunque sólo sea formal y aparente. «Decimos "no", escribe Toribio, a una mirada de experiencias que, si se produjeran, vaciarían de sentido la vida tal y como la vivimos. Si el "no" que preferimos en infinitud de luchas se hiciera carne y no sólo verbo, deberíamos desertar de infinitud de chucherías cotidianas —alimentarias, de transporte, de tecnología, de ocio...» (1)

La reflexión incómoda de Toribio Barba, en definitiva, nos lleva a reconocer lo que Serge Latouche define como nuestra adicción a la droga desarrollista, economicista y supuestamente racional en un mundo pensado para todo lo contrario. Latouche saca a la luz esta dependencia enfermiza (interior y exterior) en la discusión sobre el decrecimiento y su validez en África. ¿Es factible en el continente africano proponer las tesis del decrecimiento forjadas en Europa? Una sociedad que todavía no ha tenido tiempo de probar algunas de las delicias del crecimiento económico, ¿debe entrar ya en el decrecimiento? ¿No sería más justo dejarles probar un rato? ¿No es el decrecimiento un lujo para ricos? Estas cuestiones son planteadas, especialmente, en el seno de los movimientos sociales franceses, donde las propuestas integrales del decrecimiento (capaz de aunar causas sociales, ecológicas, económicas, culturales...) han arraigado con fuerza. Por respuesta, Latouche recuerda que el decrecimiento no se inventa en el Norte, sino que son las sociedades del Sur, especialmente las africanas, quienes lo corroboran en su día a día. Combatir la idea misma de «desarrollo» pasa por reconocernos drogodependientes, al mismo tiempo que impide nuestra ingerencia en África, por muy humanitaria que nos parezca. (2)

«Los africanos pueden proporcionar a los norteamericanos y a los europeos nuevas y adecuadas técnicas para la producción sostenible de alimentos, un obsequio imprescindible»

Los movimientos sociales europeos que trabajan en África deberían reconocer, en primer lugar, este síndrome intervencionista. Aprender a escuchar. Desintoxicarnos. Uno de los muchos ejemplos lo encontramos en la alimentación. Ningún otro continente está tan asociado a la hambruna como África. Sin embargo, la capacidad de los campesinos africanos para superar las sequías mediante su conocimiento tradicional nunca se subraya. Se tacha a cualquier africano, en el mejor de los casos, de impotente (cuando no de incompetente). A. Mushita y C. Thompson, grandes conocedores del terreno, han escrito un libro precisamente para demostrar, datos en mano, todo lo contrario: «Los africanos pueden proporcionar a los norteamericanos y a los europeos nuevas y adecuadas técnicas para la producción sostenible de alimentos, un obsequio imprescindible. Los países del Norte pueden ofrecer, a cambio, una mayor concienciación: lo que comemos es altamente político y está muy relacionado con la próxima hambruna que amenaza al continente africano. La ayuda alimenticia puede cubrir una necesidad básica a corto plazo, pero es un indicador del fracaso político, en el Norte y en África» (3). En definitiva, es más importante y resolutivo oponerse a la privatización genética y apostar por la agricultura local y ecológica que lanzarse a construir escuelas en las zonas rurales de Mozambique o Burkina. En este sentido, la cooperación y las redes internacionales de movimientos sociales suponen un trabajo ciertamente más complejo, pero también mucho más contextualizado y provechoso. El debate interno con el que empezábamos la columna oponía reformistas y radicales. En África, como queda ilustrado en este libro, los movimientos sociales no suelen entrar en esta dicotomía, fuertemente influenciados por la lucha anticolonial en favor de una soberanía estatal. Por consiguiente, el estado no debe desaparecer, sino convertirse en un aliado de la comunidad. A diferencia del imaginario occidental, prevalecen los derechos comunes, no sólo los individuales. Este encaje en lo social, el vínculo y las estrategias de relación amortiguan el apartheid económico presente.

(1). En su artículo «Los movimientos sociales de la crisis», *Diagonal*, 24 julio-3 septiembre 2008.

(2). Serge Latouche, *Entre mondialisation et décroissance*, A plus d'un titre éditions, Lyon, 2008. Y también: *La otra África. Autogestión y apaño frente al mercado global*, oozebap, Barcelona, 2007.

(3). Andrew Mushita y Carol B. Thompson, *Biopiracy of Biodiversity*, Africa World Press, 2007. En preparación la traducción española en oozebap, 2008-2009.

LLIBRERIA RODÉS



Compra i Venda de Llibres Antics i Revistes, Gravats i Postals carrer dels Banys Nous, 8. 08002 Barcelona. Tel: 93. 3181389



Joaquín Costa, 33 - 08001 BCN


Laia Serra Perelló  
Advocada

Penal  
general i antirepressiu

Habitatge  
Lloguers, mobbing, okupació

Ploger de Llíria, 96, pral. 1 - 08009 Barcelona  
Mob. 696 520000 Tll. 93 4537092 Fax. 93 4761444





més enllà  
del mirall

## Ética y estética

DonCecilio

<http://doncecilio-perroandaluz.blogspot.com>

Existen cineastas indefensos. En mitad de la vorágine del seguidismo y la endogamia crítica, algunos realizadores han decidido caminar fuera de los márgenes de la *tendencia*, y esa actitud los ha dejado desamparados, sin cobertura, sin abogado de oficio. Larry Clark, con su eterno viaje de bachas a su propia adolescencia, es uno de ellos. Gaspar Noé, paradigma del efectismo estético, abierto y provocador, es otro. A ambos se les despacha fácilmente con un sucinto comentario que destaque su espíritu transgresor (¿cabe aún la transgresión en el cine de nuestro días?) o la polémica generada en el festival de turno. Y a otra cosa. No deja de ser sorprendente que todavía, al hablar de esta extraña raza de cineastas *malpensantes*, prime el juicio moral frente al cinematográfico. A estas alturas todavía hay quien impone límites ético-estéticos a la imagen. *Saló* se rodó en 1975. *Shoah*, en 1985. Décadas después, en este verano de 2008, acudimos a la exposición *Magnum. 10 Secuencias* y nos encontramos con que una de las piezas más

**Este texto nace como pequeña venganza y humilde reivindicación, frente a la crítica que reivindica el radicalismo y no ve más allá de la estética de moda, frente al cine que quiere ser social y comprometido y no es más que moralista y políticamente correcto**

estimulantes de la colección (*Aka Ana*, de Antoine D'Agata) se exhibe en una sala "reservada", custodiada por un cartel institucional que nos avisa de la dureza de sus imágenes, planos fantasmagóricos que se acercan en primera persona al mundo de la prostitución y que "pueden herir nuestra sensibilidad". Una vez más, el fantasma del paternalismo moral, el mismo que ha arrinconado a Clark y Noé.

Las memorables secuencias de apertura y cierre de *Ken Park* quedaron empañadas por el contenido sexual de su núcleo central, tan irregular como toda la obra del fotógrafo de Tulsa. La celeberrima violación de *Irreversible* hizo desaparecer el resto del metraje de la cinta, un interesantísimo bucle narrativo que gira en torno al azar, las vidas posibles y las vidas reales. Para la reciente historia del cine Clark y Noé no son más que sórdidos retratistas de los bajos fondos, algo parecido a lo que ocurrió en el ámbito literario con el novelista Michel Houellebecq (que ya prepara, por cierto, su primera incursión en el cine). Poco o nada se comenta sobre el riesgo formal del francés (extraordinariamente inusual en el último cine de autor europeo, basado en la contemplación, la sutileza y la austeridad). Menos interés aún despierta el trasfondo existencialista del realizador estadounidense, que vuelca en casi todas sus películas el viejo conflicto hombre-mundo, el choque entre el determinismo sociocultural y la posibilidad de alcanzar otros mundos.

Así que este texto nace como pequeña venganza y humilde reivindicación, frente a la crítica que reivindica el radicalismo y no ve más allá de la estética de moda, frente al cine que quiere ser social y comprometido y no es más que moralista y políticamente correcto. Desde aquí defendemos hoy a dos *outsiders* olvidados (no sólo el largo plano secuencia es radical), a dos francotiradores sinceros, incluso cuando ninguno de ellos ha conseguido hacer todavía ninguna película redonda. Para sordidez vacía y arrogante ya tenemos *Batalla en el cielo* o *Fóllame*. Clark y Noé son otra cosa.

## Libres

### De los hombres que viven sufriendo y amando

«Compañero enemigo» de Juan Antonio Bermúdez y «La criminal pasión de poseer» de Manuel Fernando Macías. Edita: *Libros de la herida* (Sevilla, 2007) [www.librosdelaherida.blogspot.com](http://www.librosdelaherida.blogspot.com)

Masala

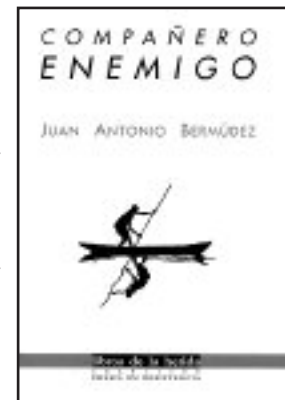
Para quienes no estamos habituados a la poesía, ésta es un territorio escurridizo, sin carne, huesos ni articulaciones, sólo una voz reconocible pero que no llega a tocar el nervio como una buena narración o un análisis certero. Conozco a poca gente con la sensibilidad, la inteligencia y la formación que permiten entenderla y disfrutarla, y yo no estoy entre ellas.

En el caso de los *Libros de la herida*, editorial sevillana de reciente creación, parece que los poetas hayan firmado un pacto para que, en lugar de escaparse entre las manos, la poesía tenga carne y huesos y que a veces no dé tiempo a recitarla porque se dispara: «CAYÓ al suelo abatido / por el plomo (medio centavo / de dólar por bala). / Le bajó el azúcar. / Le subió la muerte. / Medio centavo. / Un hombre» (Manuel Fernando Macías).

Eso ocurre sobre todo con la segunda parte de «La criminal pasión de poseer» (M.F. Macías), titulada «La dignidad de los lobos» y

construida con intervenciones cortas hechas a posta para cortar la respiración. «In-migrar» es un ejemplo: «Miramos el edén con un nudo / En la garganta / Mientras el gusano cerraba / Las puertas / de la manzana». O la que viene, titulada «Suicidio»: «Puso flores en el balcón. / Para atraer a las abejas / No buscaba su miel. / Sino sus agujones».

En el caso de «Compañero enemigo» (Juan Antonio Bermúdez), lo que dice da miedo, inquieta y amenaza. Se refiere a lo que realmente pasa o puede pasar y eso difícilmente lo deja tranquilo a uno: «Cada ausencia es un turno de un escondite macabro; / de cara a la pared, vamos contando los kilómetros, / los años y los sueños que extravió la distancia. / Y al dar la vuelta hay jugadores que ya



nunca aparecen». Ese miedo que se huele es también la raíz de una manera de estar en el mundo, la de asumir la dureza del terreno sin mimetizarse, y de una necesidad, la necesidad que le da título al libro: «Compañero enemigo, no te mueras, ni te mates, ni huyas, ni te rindas que tenemos que hablar de muchas cosas».

En fin, poesía para todos los públicos pero no para el entretenimiento, poesía accesible que atraganta. *Los Libros de la herida* y en concreto Manuel Fernando Macías y Juan Antonio Bermúdez, han conseguido, desde la casi clandestinidad

mercantil, cumplir con la tarea que se marcó para sí el pintor Edvar Munch: «pintaremos a los hombres que viven sufriendo y amando».

## Música

### Keny Arkana, la rabia en persona

Masala

La prolífica escena marsellesa no deja de aportar sangre fresca al complejo entramado del rap francés, y una de esas sorprendentes aportaciones de los últimos años se llama Keny Arkana. Una mujer de origen argentino, militante internacionalista que reniega de los partidos políticos, y a la vez una letrada muy incisiva que siempre va a la raíz de los problemas de los que habla; si a esto unimos su versatilidad en el micro y su habilidad para rapear esos textos furiosos, tenemos al final como resultado una MC demoleadora capaz de agujerear los cimientos de la propia República Francesa.

Por ahora cuenta con 3 discos publicados: «L'Esquisse» (2005), un *street*-álbum donde recopila temas sueltos, maxis y colabos; «Entre Ciment Et Belle Etoile» (2006), donde nos encontramos con el incendiario tema «La rage», uno de los hits revolucionarios de su repertorio; y finalmente «Desobeissance» (2008), un disco con 9 temas que sabe a poco.

En cuanto a militancia política, Keny A. ha participado en los foros populares «Appel aux sans voix», lugares itinerantes de discusión, reflexión e intercambio de ideas, en torno a la nada desdeñable intención de cambiar el estado actual de las cosas. Durante las últimas elecciones francesas en 2007, Keny A. tuvo que repeler una agresión «mediática» de

los fascistas del Front National: el partido de los cerdos que explotan utilizó fragmentos de videoclips de Keny en un spot publicitario suyo, tergiversando el contenido de las imágenes. La MC tuvo que responder en tiempo record y lo hizo grabando un tema, «Le front de la haine», que rápidamente se distribuyó por Internet, y con el que saldó cuentas con las ratas de Le Pen, y de paso aprovechó para poner en su sitio también a Nicolás «just a gigolo» Sarkozy y Ségolène «socialista y pija hasta la muerte» Royal.

En este 2008, se le ha visto actuando en los actos del 1º de Mayo en Berlín, o participando en protestas contra el centro de internamiento de sin papeles en Vincennes (París), irónicamente situado cerca del zoo de la capital francesa, y donde son frecuentes los disturbios y protestas de los internos debido al trato que reciben. Desafortunadamente, por aquí su potente directo solo ha podido verse hasta ahora en el festival «Cruilla de cultures», un evento donde la auténtica fuerza rapológica de esta MC ha quedado diluida entre una programación más enfocada a modernos gafapastas y pseudo-intelectuales catalanoides.



Rosa de Foc  
Llibreria

Anarquisme . Moviment Obrer . Guerra Civil .  
Moviments Alternatius . Contracultura .

horari: dl a ds de 16h a 21h mail: [larosadefoc@hotmail.com](mailto:larosadefoc@hotmail.com)  
Joaquín Costa 34, baixos Tel. 933177892 08001 Barcelona



Coba Urbana  
L'ociu invisible  
vino a conèixer les novetats de la temporada  
Ripa 35 març 08014 BCN - 93 298 99 47



teteria malea s.c.c.l.  
esmorzars i berenars, cassolans i ecològics

c/riego, 16 sants (bcn)  
tel: 93332030



# Argelia. Crónica de un viaje introductorio

Masala / Argelia

## Preparando el viaje

Este verano me he ido a Argelia a pasar mis vacaciones, ¿Argelia?, ¿vacaciones? Estos dos conceptos unidos parecen no tener mucho sentido. Ha sido un viaje preparado durante meses entre un grupo de amigos, meses en los que hemos tenido que gestionar el miedo que nos producía este país, debido a su fama. Argelia se asocia con conflicto armado, atentados, militares, terrorismo, fundamentalistas... Para aplacar estos miedos, nos dedicamos a recopilar recomendaciones y sugerencias de gente que ha vivido y conoce el terreno. Recomendaciones como no montéis en autobús, lo peor son los trenes, no vayáis solos a la Kabília, no viajéis solos en una furgoneta, no conduzcáis de noche, cuidado con la carretera que va a Bejaia... Las metimos en la maleta, junto con los cuadernos y las cámaras fotográficas, respiramos hondo y por fin marchamos.

Comenzamos el viaje estrenando

El Festival Cultural "Racontés d'Arts" se celebra cada verano en los pueblos de las montañas de la Kabília, a él acuden comunidades amazígas de toda Argelia y extranjeros invitados como nosotros



Diferentes momentos de celebración en el Racontés d'Art

los nuevos vuelos ampliados Barcelona - Argel de Spanair, vuelo que compartimos con una legión de ejecutivos con maletín viajando solos, con todo el aspecto de ir a negociar los precios del gas para el siguiente trimestre. Aterrizamos en Argel con la noticia de que el mercado de los carburantes, gas y petróleo (a 20 céntimos de euro el litro), las grandes riquezas del país, acababa de ser abierto a la inversión extranjera.

Llegamos a Argel, ciudad típica mediterránea donde las haya, con sus edificios blancos envejecidos, sus balcones mirando al mar y sus puertas y ventanas pintadas de azul. Argel, ciudad base para organizar nuestro viaje. Varios intereses se entrecruzan en el grupo: conocer al pueblo amazig y su historia de resistencia y autoorganización frente al estado argelino; intentar atisbar, sin pretensiones de llegar a comprender del todo, cómo está la guerra larvada entre el ejército y el islam político, y cómo no, hacer un poco de turismo. Todos estos intereses conducen a la Kabília, la región que ha albergado los escenarios del conflicto armado que vive el país desde hace décadas, una violencia que proviene de diferentes sectores y que allí se entrecruza irremediamente.

## Paisaje amazig de la Kabília

El propósito inicial del viaje era asistir al Festival Cultural "Racontés d'Arts" que se celebra cada verano en los pueblos de las montañas de la Kabília. Un encuentro de cultura



Las montañas de la Kabília

Fotos / Aziz Baha

popular, al que acuden comunidades amazigas de toda Argelia y extranjeros como nosotros invitados por los kabiles de la montaña.

Queríamos escuchar de primera mano la historia de la revuelta de la Kabília de 2001, que comenzó tras la muerte de un estudiante que se encontraba bajo custodia policial, hecho que levantó la rabia de todo un pueblo contra una larga trayectoria de abusos y marginación. En estas revueltas murieron unas 100 personas y muchas más resultaron heridas, pero también abrieron un proceso político de autoorganización de los pueblos Kabiles, sostenido por las formas tradicionales de organización, los Archs, asambleas populares insurreccionales, que gobernaron la región durante unos 6 meses, tiempo en el que se mantuvieron vacías las comisarías, cuarteles y ayuntamientos. Este proceso no acabó como todos deseaban, ya que finalmente fue neutralizado por el sistema de partidos y algunas concesiones que hizo el gobierno, pero dejó abierta la puerta a la desobediencia civil que se ha venido manifestando desde entonces de diferentes maneras, como por ejemplo el boicot a las elecciones generales.

La Kabília es una zona de "hombre y mujeres libres", poblada por gente alegre y llena de energía, que disfruta de sus fiestas "alternativas" y que celebraba como nosotros, con comida, pasacalles, música y baile hasta altas horas de la noche.

## El conflicto armado

La Kabília también acoge a los miembros de los comandos terroristas que ahora mismo funcionan en Argelia. Restos de la guerra civil que azotó a Argelia durante la década de los 90 y que levantaban nuestra curiosidad. ¿Qué había sido de miembros del FIS, de los infiltrados del GIA, de los actos de verdadero terror que sufrió durante una década la población civil?

El ascenso del Islam político tras décadas de gobierno postcolonial, socialista y secular a la occidental, que practicaba la represión como

todos y sumía al país en una profunda crisis económica, culminó en la aparición del Frente Islámico de Salvación (FIS) que ganó las elecciones de 1991 y que inmediatamente fue derrocado con un golpe de estado, tras el cual los militares se instalaron en el poder hasta el día de hoy. El FIS pasó a la clandestinidad, sus militantes fueron detenidos y otros se subieron a las montañas, al maquis como lo llaman en Argelia. Surgieron varios grupos armados que comenzaron una lucha contra el gobierno. Entre ellos estaba el EIS, brazo armado del FIS, el GIA cuya formación siempre fue una incógnita y el más tardío

El miedo al "otro", al bárbaro, al incivilizado, es un miedo que se fabrica desde las academias y los medios de comunicación y que sirve para mantener las políticas racistas y militaristas que gobiernan nuestro mundo

Grupo Salafista para la Predicación y el Combate. El gobierno por su parte actuaba con toda la fuerza y la impunidad del ejército e introduciendo infiltrados en el GIA, que proponían la estrategia de ir contra la población civil, para crear el terror y conseguir el rechazo de la población a los grupos islamistas. Precisamente el GSPC es una escisión del GIA, al no querer aceptar la estrategia de atacar a la sociedad civil, y desde su creación se ha caracterizado por actuar solamente contra objetivos militares. Es este grupo el que ha establecido un vínculo con Al-Qaeda desde 2007, creando la organización de Al-Qaeda para el Magreb Islámico y que es el autor de los atentados que han azotado la Kabília en el mes de agosto de este año.

Este acuerdo beneficia al gobierno argelino, que sigue viviendo de las rentas de la lucha antiterrorista. Ahora afirma haber acabado con el terrorismo interno y se apunta a la guerra abierta por el eje del bien, haciendo amigos antiterroristas en EEUU y Europa, que compran gas a

¿Qué había sido de miembros del FIS, de los infiltrados del GIA, de los actos de verdadero terror que sufrió durante una década la población civil?

buen precio y no se preocupan por la guerra sucia que pueda estar llevando a cabo contra la población argelina, porque para ellos lo que se está haciendo es luchar contra el enemigo público número uno que es Al Qaeda. Así, el país continúa tomado por la policía -en Argel había un agente armado con fusil cada 5000 metros- y por los militares; al salir y al entrar de cada pueblito o ciudad que cruzamos en nuestro viaje nos encontrábamos con un control del ejército.

## A la vuelta

Recién llegados de nuestro viaje, sorprendidos todavía por lo fácil y placentero que había sido nuestro recorrido por Argelia, nos recibieron las noticias sobre los diferentes atentados que se han producido durante el mes de agosto en la Kabília. Justo una semana después de la vuelta, murieron 7 personas y a finales de agosto se producía un atentado que mataba a más de 40 personas. Ahora estas noticias dejan de ser un breve de agencia publicado en un recuadro en la última página de la sección de internacional del periódico. Una vez que conoces el país y la gente, la noticia titulada "Atentado en Argelia" cobra otra dimensión, y con esas cuatro líneas no se alcanza ni para entender lo que ocurre ni para calmar la preocupación que te produce.

Porque ahora Argelia es ese país que está a una hora de avión, donde has dejado a tus amigos de Tizi Ouzu, Bejaia, Ati Yani... nombres de la "región del terror" que de golpe para nosotros ha dejado de serlo. Ese medio que teníamos que gestionar antes del viaje por fin ha desaparecido. Y es que no era el miedo a la violencia, a la muerte, que sigue estando ahí ya que éstas siguen existiendo; por fin comprendes que ese miedo era el miedo a lo desconocido, a lo desvirtuado, a lo manipulado. El miedo al "otro", al bárbaro, al incivilizado, un miedo que se fabrica desde las academias y los medios de comunicación y que sirve para mantener las políticas internacionales racistas y militaristas que gobiernan nuestro mundo. Y no hay mejor remedio para acabar con los prejuicios y los miedos que acercarte y adentrarte en lo desconocido, en el "otro", y comprender así que no es tan diferente, que ve y sufre la realidad como lo podamos hacer nosotros.

**A propósito de resistir**  
Repensar la insurgencia en África

Jou Abduki, Marwan de Betan y Elias van Wakeren (Eds.),  
Aregawi Beite, Jan-Georg Deutsch, Han van Diek, Stephan Ellis,  
Jan-Bart Gerrits, Kimba Idara, Ineke van Kester, Heering Molliet,  
Robert Ross y Gedkanj Gebret.

El libro ayuda a situar a los africanos en el mapa de las resistencias globales y, a través de estas experiencias, encuentra elementos nuevos o largamente silenciados que contribuyen al debate actual sobre cómo y a qué resistir.

más información en [www.oozebap.org](http://www.oozebap.org)

PVP: 22 €. 510 páginas. oozebap, 2008. ISBN: 978-84-612-3357-1  
Distribuye: VIRUS - Tel/fax: 93-441.38.14 - [virus@pangea.org](mailto:virus@pangea.org)

**La Báscula**  
de La Cerería

bocadillos  
comidas caseras  
tés e infusiones  
pasteles  
zumos  
cafés  
batidos

C. Flassaders 30 bis - Bcn  
Tel 93.319.98.66  
Obert tot els dies de 9:30 a 24:00

**San-Do**

JOIERS  
des de 1930

Dissabtes i diumenges tot el dia  
mercadillo del Port Vell, (Sota Colom)  
Coses velles, joietes i vintage

Cardenal Casañas, 5 Tel.93 302 64 33  
08002 Barcelona  
e-mail: [asando73@yahoo.es](mailto:asando73@yahoo.es)





## Barcelona 1977: de cuando la ciudad recuperó sus colores rojo y negro

Julia Peiró

Todo fue muy rápido. El dictador Francisco Franco había muerto (fue una pena que no le ejecutaran como él había hecho con tantísimo inocente, pero murió en la cama) y su legado, que el creía "atado y bien atado", se deshacía y quedaba en nada. El partido comunista sería legalizado un año y medio después (abril de 1977), por supuesto a cambio de todo tipo de concesiones al nuevo gobierno de la "predemocracia", ante el que, dicho en *roman paladino*, se bajó los pantalones. Carrillo, que antes de la muerte del siniestro Hitler gallego

**M**ás de 300.000 personas acudieron al primer gran mitin de la CNT desde el fin de la guerra, en el que hablaron Federica Montseny y Peirats y militantes más jóvenes como Piernavieja y Morales

había afirmado que "con la muerte de Franco, estudiantes y obreros se levantarán en grandes movimientos de reivindicación social y vendrá la República" y había dicho de Juan Carlos "es un pobrecito sin dignidad ni sentido político", impuso al comité central en pleno de su partido que aceptara la monarquía y la bandera bicolor, tras suprimir de sus estatutos palabras como marxismo-leninismo entre otras muchas lindezas. Aunque la guinda la puso al llegar las elecciones, cuando, al proclamar la Iglesia su eterna oposición a la legalización del aborto, tuvo el cinismo y la indecencia de decir que "las mujeres son las primeras en no desearla", cuando todo el país civilizado la pedía, y sólo en Londres abortaban cada año 10.000 españolas.

En cambio, la vuelta de los viejos anarquistas, que llevaban 40 años en el exilio, con las maletas siempre a punto, esperando a que el dictador y su régimen asesino desaparecieran, no se reflejó en las primeras páginas de los periódicos. Pero enseguida tiñó con sus colores rojo y negro la ciudad. Todavía la policía y los paramilitares, nostálgicos del pasado, demostraban un día y otro con sus brutales ataques a los ciudadanos que la democracia aún no había llegado, pero, a pesar de ello, en julio de 1977, más de 300.000 personas acudieron al primer gran mitin de la CNT desde el fin de la guerra, en el que hablaron Federica Montseny y Peirats, de la generación de los exilados, y militantes más jóvenes como Piernavieja y Morales. Y pocos días después se abrían unas Jornadas Libertarias Internacionales a las que acudieron más de 600.000 personas, y se convertirían en el mayor espectáculo festivo, político y social de esos años de incertidumbre. Conferencias, debates, happenings que se celebraron en el parque Güell y en el Salón Diana (teatro de la Asamblea de Trabajadores del Espectáculo, que se anunciaba como "una casa de citas al servicio del pueblo"), con asistentes como Daniel Cohn-Bendit, el Rojo, héroe del mayo francés del 68.

Precisamente aquellos días acababa de salir al mercado un single con las dos grandes canciones anarquistas: *Hijos del pueblo* y *A las barricadas!*, que anunciaban un próximo elepé. En la carátula, las siglas CNT y AIT y la bandera roja y negra; en la contra, una foto del mitin de Montjuïc. De *A las barricadas!* guar-

daba yo, como si fuera oro de dieciocho quilates, una versión grabada en directo, aunque en un vulgarísimo cassette, cantada por varios centenares de voces entusiastas, tras un mitin de Federica Montseny, en Toulouse, donde conocí y fotografié (negativo que lamentablemente perdí) a Pere Mateu, uno de los anarquistas que en 1921 mató en Madrid a Eduardo Dato, jefe del Gobierno español, que había implantado la "ley de fugas". Es decir, la ejecución de cualquier detenido por la policía o la guardia civil, sin juicio, atado y por la espalda, que se justificaba como un intento de fuga, y que el gobernador militar de Barcelona, Martínez Anido, aplicaba de manera cotidiana y sistemática contra los anarquistas. Aunque tampoco se libraron obreros de toda condición (por cierto, a Martínez Anido Primo de Rivera le hizo ministro de Gobernación y Franco ministro de Orden Público de su primer gobierno en Burgos, cargo que ocupó hasta su muerte y le permitió seguir asesinando a mansalva).

Volviendo al disco de canciones anarquistas, el responsable de la edición, Lluís Bonet, me diría entonces que habían investigado durante meses para averiguar los nombres de los autores, sin demasiado éxito, y también para incluir las palabras y estrofas adecuadas, ya que había diversas versiones, y les era imposible saber cuál era la original o al menos, la más genuina:

-En la Sociedad de Autores no los conocen, y después de buscar por todas partes hemos dado con Orobón Fernández, que consta en un *Cançoner Revolucionari Internacional*, editado por el Comisariat de Propaganda de la Generalitat en los años treinta, del que conseguimos un facsímil. Es el autor de la letra y el de la música parece ser un polaco, aunque posiblemente se trata de una música aprovechada. En cuanto a *Hijos del pueblo*, no ha habido manera. Hemos oído muchas opinio-

sobre la guerra civil vista no ya desde la óptica de los vencidos, sino de los anarcos. Guión y dirección son de Diego Santillán, hijo de Abad de Santillán, personaje prominente del anarcosindicalismo, tanto en España como en la Argentina.

-Hay hombres que nacen sumisos y otros que nacen con el sentido de la libertad. ¡Pobres, los que tienen que aprender el sentido de la libertad! —nos diría Diego de entrada.

Asistí a la presentación, y le pregunté si ser astilla de tal palo le había influido mucho a la hora de escribir el guión, que repite el título de una obra escrita por su padre en 1940. Me contestó que no es cierto que los hijos sigan las ideas de los padres:

-No creo en las querencias ideológicas —dijo, aunque luego añadió:— Tal vez si fuera hijo de un cardenal pensaría de otro modo.

-Si fueras hijo de un cardenal tendrías una fortuna y vivirías como pocos —apuntó su mujer, que tal vez recordaba aquella anécdota del cardenal que vivía rodeado con tanto lujo y entregado a tales placeres que un cura pobre y tal vez celoso, le espetó: "Jesucristo vivió pobremente". Y contestó el tipo: "Sí, pero Jesucristo nunca llegó a cardenal", en frase tan celestial como las obras misericordiosas de la Iglesia.

Total, que Diego Santillán marchó al exilio con doce años y vivió en diferentes países sudamericanos.

-Soy extranjero en todas partes, incluso en España, país al que tenía muchas ganas de volver. Pero al llegar me he sentido extranjero, porque los españoles han cambiado mucho.

-¿Para bien o para mal?

-Por lo que veo y la información que tengo, porque siempre me he interesado por lo que ocurría aquí, es un pueblo más ilustrado que en 1936, pues al menos sabe leer y escribir, aunque luego no le importe utilizar esos conocimientos. Pero sobre todo tiene una gran incultura política.

Añadió que éste es un pueblo contradictorio, que en ocasiones actúa heroicamente, y en ocasiones grita, incluso con alegría: "¡Vivan las cadenas!".

-De todos modos, el mundo progresa gracias a pueblos desorganizados como el español, porque el mundo no avanza por sus virtudes, sino por sus defectos.

Y acabó con esa frase de apariencia inocente:

-La rueda la inventó un indisciplinado, no un conformista.

Pero después de tantos libros, películas y reportajes sobre la guerra civil, ¿qué aporta esta película? Y me contestó Víctor Alba, periodista y escritor, exiliado a lo largo de muchos años:

-Esta película era indispensable para dar una visión distinta a la de los vencedores y a la de los únicos vencidos que tuvieron dinero para montar su propaganda: los comunistas. Aquí se desmitifica el papel de unos y otros.



Primer mitin de la CNT después de la muerte de Franco (Julio 1977, Monjuïc)

Lo que queda clarísimo es que quienes decían que la guerra podía ganarse sin hacer la revolución, perdieron la guerra; tampoco diré que haciendo la revolución se hubiera ganado, pero la revolución no se hizo y la guerra se perdió.

-¿Es un film objetivo?

-Sobre la guerra civil nadie puede ser objetivo; además, nos faltan los archivos. Pero ésta es una película de testimonios, y todo lo que en ella se dice es fácilmente comprobable.

Abad de Santillán acompañaba a su hijo en la presentación:

-Vinieron los alemanes, a ayudar a los fascistas, y los rusos, en teoría a nosotros; pero lo que hicieron fue llevarse el oro. Y si alguna migaja dejaron no fue para nuestro bando, sino para sus partidarios.

Después su mirada recorrió la sala, repleta de rostros que traslucían la huella de viejos luchadores.

-¡Si nos hubieran dejado solos a los españoles!

En el ambiente flotaba la sensación de que en cualquier momento iba a producirse un golpe militar, querían devolvernos a las catacumbas. Pero a pesar de los cuarteles y de los grises, siempre dispuestos a crear situaciones límite que les permitieran descargar toda su

**E**l partido comunista sería legalizado en abril de 1977, por supuesto a cambio de todo tipo de concesiones al nuevo gobierno de la "predemocracia"

huel sobre los ciudadanos, vivíamos un momento dulce, y los anarquistas parecían haber dejado de ser el grupo eternamente odiado del gobierno, el más odiado. Se había abolido el impresentable Movimiento Nacional del antiguo régimen, se había aprobado el derecho de huelga, su suprimía la censura... En 1978, el incendio del restaurante espectáculo Scala, que en seguida se adjudicó a la CNT a pesar de que la mayor parte de los trabajadores del local eran del sindicato, para acompañarlo de una de esas grandes campañas difamadoras a las que tantos medios de comunicación se apuntan encantados, demostró que habíamos vivido un espejismo. Para las mal llamadas mentes bienpensantes que acostumbran a llenar los gobiernos, la CNT seguía siendo el mayor enemigo, porque, como dice en sus canciones, no acepta componendas ni cadenas.



Carteles anarquistas de la guerra civil

nes, pero ninguna en firme; incluso que la música es de Lamotte de Griñón, que fue director de la Orquesta Sinfónica de Barcelona, teoría que sustenta Hugh Thomas.

Pocos meses después, nos llegaba *¿Por qué perdimos la guerra?* Una película-documento



**masala**

masala és barreja d'espècies

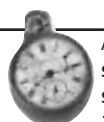
Masala no és la veude cap entitat, ONG, secta o partit

Podeu col·laborar amb articles, dibuixos, notícies, fotografies, poesies, entrevistes i en la distribució

8000 exemplars repartits entre comerços, associacions, centres cívics i socials, biblioteques...

Telèfon de contacte: 93 511.39.65  
E-mail: [masala@ravalnet.org](mailto:masala@ravalnet.org)  
Ens pots trobar tots els divendres de 17 a 21h a El Lokal (C/De la cera, 1bis)

Masala només es fa responsable dels articles firmats com Masala



Aquesta edició s'ha tancat l'1 de setembre del 2008

